

# Memòria d'activitats 1998



CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA



## ÍNDEX

<b>Presentació</b>	5
<b>El Consorci per a la Normalització Lingüística</b>	7
<b>Recursos humans</b>	10
<b>Pressupost 1998</b>	11
<b>Memòria d'activitats 1998</b>	13
<b>1. DINAMITZACIÓ</b>	13
Reglaments d'ús aprovats durant l'any 1998	15
Reglaments d'ús	16
Convenis signats durant l'any 1998	23
Documents de compromís per a l'anàlisi lingüística	28
Ens locals, empreses i organitzacions on s'ha aplicat l'indexplà	30
Cursos a empreses i organitzacions	33
Actuacions locals dels centres	34
<b>2. ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC</b>	41
Assessorament lingüístic. Resum de dades	42
Nombre d'usuaris d'assessorament per CNL i sector	43
Documents de compromís per a l'assessorament lingüístic	44
<b>3. ENSENYAMENT</b>	45
Comparació cursos 1996/1997 i 1997/1998	46
Resum de cursos per CNL	47
Agrupació de cursos per nivell	48
Relació de cursos per nivell	49
Relació de cursos per poblacions	55
Resum de cursos per tipus de programes	61
Resum d'alumnes per procedència	62
Cursos a distància	63
Autoaprenentatge	64
<b>4. PUBLICACIONS</b>	67
Publicacions periòdiques	67
Llibres i opuscles	70
Cartells, díptics, tríptics i desplegable	71
Altres	76



## Presentació

L'activitat del Consorci l'any 1998 s'inscriu, d'una banda, en un nou marc de referència global marcat per l'aprovació de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística, el gener d'aquest any. D'altra banda, cal destacar els avenços estructurals de l'organització amb l'aprovació, al Ple del 3 de febrer, del document de conclusions presentat per la Comissió per a la Revisió de les Funcions i el Finançament del Consorci per a la Normalització Lingüística on s'expliciten les directrius i orientacions per a l'execució de les reformes que s'han de produir, els àmbits de treball afectats i els terminis en què cal procedir a l'aplicació de les reformes.

La Llei 1/1998 de política lingüística, aprovada pel Parlament de Catalunya, explicita la voluntat de continuar impulsant el procés de recuperació i de presència del català en tots els segments de la vida social i el compromís de les institucions catalanes amb la llengua del país. L'activitat del Consorci s'ha centrat en la difusió de la Llei a través de la distribució del text íntegre i també editant tríptics informatius dels principals punts del contingut de la Llei. A més també s'han anat reorientant les actuacions de promoció de l'ús del català en funció d'aquesta nova Llei.

La Comissió per a la Revisió de les Funcions i el Finançament del Consorci es va crear a finals de 1996 per encàrrec del Parlament de Catalunya amb l'objectiu d'estudiar diverses opcions de reforma de les funcions i del finançament de l'organització, com també de l'estructura i l'organització funcional i territorial. Les reformes que proposa el document són, fonamentalment, reformes de funcionament i d'estructura territorial. Pel que fa al finançament del Consorci i a la gestió econòmica dels centres de normalització lingüística una de les recomanacions que es proposa és millorar el sistema informàtic i de comunicacions dels centres entre ells i amb els serveis centrals.

Com a conseqüència d'això s'ha elaborat un pla Pla informàtic per a la millora de les comunicacions. En una primera fase, iniciada el mes de juny d'aquest mateix any, s'ha substituït tots els ordinadors de generacions anteriors per equips multimèdia. En total s'han instal·lat 140 ordinadors i impressores de manera que en acabar l'any tots els centres, serveis i oficines comptaven amb els equipaments necessaris per a la interconnexió electrònica de tots els punts de la xarxa territorial. Aquesta situació permetrà durant l'any 1999 posar en funcionament un nou sistema de comunicació entre els serveis centrals i els centres i oficines basat en Internet i el correu electrònic.

Un altre aspecte a destacar d'aquest any 1998 és que s'ha aprovat la validesa dels certificats del Consorci equivalents als de nivell A, B i C de la Junta Permanent de Català. Així, els alumnes que s'inscriguin el setembre a cursos de nivell A2 i L4 podran obtenir el Certificat de coneixements orals bàsics de llengua catalana, els que facin un curs B, NE i S2, el Certificat de coneixements elementals orals i escrits de llengua catalana, i els del curs C, NA i el bloc S5+S6, el Certificat de coneixements avançats orals i escrits de llengua catalana.

Pel que fa a l'activitat del Consorci s'ha continuat mantenint el nivell de prestació de serveis als ciutadans i a les organitzacions. En total s'han fet 1.917 cursos presencials per a uns 45.000 alumnes; un total de 921 aprenents han seguit els cursos de català a distància del nivell de suficiència; els centres d'autoaprenentatge de català han atès 2.271 usuaris i el

mes de juny es va obrir el Centre d'Autoaprenentatge de Català de Cornellà de Llobregat.

S'ha continuat oferint serveis especialitzats a les empreses i organitzacions tant del sector socioeconòmic com cultural i cívic, amb una tendència creixent de l'activitat en el món de empresarial. Si l'any 1996 el Consorci va signar convenis de normalització lingüística amb 42 empreses, el 1997 ho feia amb 56 i l'any 1998 arriba a acords amb més de 80 empreses i organitzacions empresarials de tots els sectors.

A través d'aquests convenis, el Consorci ofereix serveis especialitzats orientats a la comunicació (assessorament lingüístic), d'una banda, i per al personal (català per a adults), de l'altra. Així, des del servei d'assessorament s'han atès 14.868 usuaris, s'han revisat 201.669 pàgines de text i s'han atès més de 33.000 consultes. L'oferta de català per a adults s'ha concretat en l'organització de 112 cursos presencials amb més de 1.700 alumnes inscrits.

Quant als serveis adreçats als ens locals, s'ha col·laborat amb ajuntaments i consells comarcals per continuar el procés d'aprovació de reglaments per a l'ús de la llengua catalana. Als 315 ens locals que ja el tenien aprovat en anys anteriors, s'hi han afegit 6 ajuntaments més, entre els quals destaquem el de Cerdanyola del Vallès, que va aprovar el seu el mateix dia que entrava en vigor la nova Llei de política lingüística.

Lluís Jou i Mirabent

*President del Consorci per a la Normalització Lingüística*

## El Consorci per a la Normalització Lingüística

El Consorci per a la Normalització Lingüística és un ens públic amb personalitat jurídica pròpia, creat l'any 1989 per la Generalitat de Catalunya i 19 ajuntaments per fomentar el coneixement i l'ús de la llengua catalana. Des de llavors ençà, s'han incorporat al Consorci molts altres ens locals i consells comarcals de Catalunya. A la fi del 1996, formaven part del Consorci la Generalitat de Catalunya, 81 ajuntaments, 37 consells comarcals i la Diputació de Girona (les diputacions de Lleida i Tarragona tenen representació en el Ple del Consorci i subvencionen els serveis comarcals de català dels seus àmbits territorials).

La voluntat comuna de tots els membres del Consorci és, doncs, impulsar coordinadament el procés de recuperació del català en tots els àmbits, especialment en el si de les organitzacions i entitats dels diversos sectors en què s'organitza l'activitat socioeconòmica i cultural.

### Entitats consorciades

#### Generalitat de Catalunya

#### Ajuntaments

Arbúcies	Badalona	Badia del Vallès
Barberà del Vallès	Barcelona	La Bisbal d'Empordà
		Calella
Blanes	Calafell	Canovelles
Calonge	Cambrils	Centelles
Cassà de la Selva	Castelldefels	Esparreguera
Cerdanyola del Vallès	Cornellà de Llobregat	Gavà
Esplugues de Llobregat	Figueres	L'Hospitalet de Llobregat
Girona	Granollers	Lleida
		Manresa
Igualada	La Llagosta	Mataró
Lloret de Mar	Manlleu	Montcada i Reixac
Martorell	El Masnou	Olot
Molins de Rei	Mollet del Vallès	Parets del Vallès
Montornès del Vallès	Olesa de Montserrat	Premià de Dalt
Palafrugell	Palamós	Ripollet
Pineda de Mar	El Prat de Llobregat	Sabadell
Premià de Mar	Reus	Sant Adrià de Besòs
Roses	Rubí	Sant Cugat del Vallès
Salou	Salt	Sant Just Desvern
		Sant Sadurní d'Anoia
Sant Andreu de la Barca	Sant Boi de Llobregat	
Sant Feliu de Llobregat	Sant Joan Despí	
Sant Pere de Ribes	Sant Quirze del Vallès	

Sant Vicenç dels Horts	Santa Coloma de Gramenet	Santa Perpètua de Mogoda
Sitges	Tarragona	Teià
Terrassa	Tordera	Torroella de Montgrí
Tortosa	Vallirana	Vic
Vila-seca	Viladecans	Vilafranca del Penedès
Vilanova i la Geltrú	Vilassar de Dalt	Vilassar de Mar

### Consells comarcals

Alt Camp	Alt Empordà	Alt Penedès
Alt Urgell	Alta Ribagorça	Anoia
Bages	Baix Penedès	Baix Camp
Baix Ebre	Baix Empordà	Berguedà
Cerdanya	Conca de Barberà	Garraf
Garrigues	Garrotxa	Gironès
Maresme	Montsià	Noguera
Osona	Pallars Jussà	Pallars Sobirà
Pla d'Urgell	Pla de l'Estany	Priorat
Ribera d'Ebre	Ripollès	Segarra
Segrià	Selva	Solsonès
Tarragonès	Terra Alta	Urgell
Vallès Oriental		

### Diputacions

Girona

## Òrgans de govern

Els òrgans de govern del Consorci per a la Normalització Lingüística són independents de les institucions que en formen part.

**El Ple** és l'òrgan màxim de govern i l'integren representants de les entitats consorciades i representants de la Generalitat de Catalunya, que hi té majoria. Les seves atribucions principals són les següents: aprovar els projectes de modificació dels estatuts del Consorci; ratificar la incorporació de nous membres; aprovar els pressupostos i el programa anual d'activitats; instituir, ampliar o suprimir iniciatives d'abast general; aprovar o ratificar la implantació de serveis, i obrir i tancar centres de normalització lingüística.

**El Consell d'Administració.** És l'òrgan encarregat de dur a terme els acords del Ple. És constituït pel president, dos vicepresidents i els vocals. El president és el director general de Política Lingüística del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya. Els dos vicepresidents són nomenats pel president: l'un, per designació directa, i l'altre, a proposta dels ajuntaments i dels altres ens consorciats. El gerent del Consorci –nomenat per acord del Ple, a proposta del president– i el secretari –nomenat pel Consell d'Administració– assisteixen a les reunions del Consell, amb veu i sense vot.

Són atribucions del Consell d'Administració, entre d'altres: elaborar els plans d'actuació i els programes anuals d'activitats, tenint en compte les propostes dels centres de normalització; elaborar el projecte de pressupost del Consorci; aprovar la plantilla i la remuneració del personal, i aprovar la contractació i les despeses.



*Membres del Consell d'Administració**President*

Lluís Jou i Mirabent

*Vicepresidents*

Miquel Strubell i Trueta

Joan Fuster i Sobreperere

*Vocals*

Ivan Arcas i Blanch

Raimon Carrasco i Nualart

Yvonne Griley i Martínez

Just Palma i Casals

Mònica Pereña i Pérez

Farners Llinàs i Ribas

Joan Pluma i Vilanova

Pere Pugès i Dorca

Els consells de centre. Sense perjudici de les atribucions que corresponen al Ple i al Consell d'Administració, els consells de centre són els òrgans de direcció de l'àmbit territorial de cada Centre de Normalització Lingüística. Els integren representants de les corporacions locals i de les organitzacions socials, culturals i socioeconòmiques que pertanyen al Consorci.

**Organització territorial**

L'estructura del Consorci, unitària i descentralitzada alhora, és formada per una xarxa territorial de 22 centres de normalització lingüística. Alguns centres són d'abast únicament municipal i d'altres s'estructuren en serveis comarcals de català, serveis locals de català i, en municipis petits, en oficines de català. En total hi ha 37 serveis comarcals, 33 serveis locals i 46 oficines.

**Centres de normalització lingüística**

CNL Alt Penedès - Garraf

CNL Badalona-Sant Adrià

CNL Ca n'Ametller

CNL El Prat de Llobregat

CNL l'Hospitalet de Llobregat

CNL Eramprunyà

CNL Lleida

CNL Montserrat

CNL Sabadell

CNL Terrassa-Rubí

CNL Vallès Occidental 3

CNL Àrea Reus-Miquel Ventura

CNL Barcelona

CNL Cornellà de Llobregat

CNL l'Heura

CNL Osona

CNL Girona

CNL Maresme-Mataró

CNL Roses

CNL Tarragona

CNL Terres de l'Ebre

CNL Vallès Oriental

## Recursos humans

### Plantilla i funcions

El Consorci té una plantilla de 409 treballadors distribuïts en funcions directives (el 5%), funcions tècniques (el 88%) i funcions administratives (el 7%). Les dedicacions del personal tècnic es distribueixen en tres àrees que són la dinamització lingüística (el 26%), l'assessorament lingüístic (el 27%) i l'ensenyament de català per a adults (el 47%).

### Formació del personal

Per garantir la consecució del seu objectiu, el Consorci té especial cura de la formació permanent del seu personal directiu, tècnic i administratiu. Per això, anualment es planifica i es porta a terme un pla de formació intern. Durant l'any 1998 s'han organitzat 68 cursos als quals hi ha assistit 1.115 persones. També s'han organitzat activitats complementàries de conferències, taules rodones, etc.

<b>Cursos de formació del personal</b>	<b>Cursos</b>	<b>Durada</b>	<b>Assistents</b>
Formació en assessorament i dinamització	22	196 h	451
Formació en ensenyament	25	305 h	456
Formació d'administratius	2	40 h	18
Formació en informàtica	19	378 h	190
<b>Total</b>	<b>68</b>	<b>919 h</b>	<b>1.115</b>

<b>Altres activitats de formació</b>	<b>Nombre</b>	<b>Durada</b>
Conferències	8	21 h
Taules rodones	1	3 h
Activitats de suport	12	22 h

### Enquesta al personal

La Comissió de Seguretat i Salut Laboral ha passat una enquesta sobre les condicions de treball als centres del Consorci. Dels resultats es desprèn que el treballador del Consorci és una persona que sap per què serveix la feina que fa, se la pot organitzar i es comunica fàcilment amb els seus superiors, 98% de les respostes. Treballa en bones condicions: té prou llum, però el 54% en troba a faltar de localitzada, el 32% passa fred a l'hivern i/o calor a l'estiu, i un 34% posa de manifest el risc que pot suposar una instal·lació de cablejat elèctric sense protecció. No pateix risc per a la salut, però sí una certa estretor dels espais en un 29% dels casos consultats. Una qüestió no resolta és què fer en cas d'emergència, ja que es desconeixen els plans d'emergència específics.

## Pressupost 1998

El pressupost de l'any 1998 ha estat de 2.208.938.228 pessetes, de les quals el 67,04% correspon a l'aportació de la Generalitat de Catalunya i el 32,96% a l'aportació dels ens locals consorciats.

Estat d'ingressos 1998	Previsió inicial	Drets reconeguts
Capítol 3. Matrícules i altres ingressos	255.735.228	279.311.764
Capítol 4. Transferències corrents	1.937.200.000	1.939.103.894
Capítol 5. Ingressos patrimonials	16.001.000	5.098.097
Capítol 8. Actius financers	1.000	0
Capítol 9. Passius financers	1.000	0
<b>Total</b>	<b>2.208.938.228</b>	<b>2.223.513.755</b>

Estat de despeses 1998	Previsió inicial	Obligacions reconegudes
Capítol 1. Remuneracions del personal	1.879.781.894	1.851.530.820
Capítol 2. Despeses de béns corrents i de serveis	277.711.220	258.541.507
Capítol 3. Despeses financeres	3.000.000	1.787.761
Capítol 4. Transferències corrents	400.000	400.000
Capítol 6. Inversions reals	48.043.114	73.813.597
Capítol 8. Actius financers	1.000	0
Capítol 9. Passius financers	1.000	0
<b>Total parcial</b>	<b>2. 208.938.228</b>	<b>2.186.073.685</b>
Retorn excedent aportacions	0	38.739.100
<b>Total</b>	<b>2. 208.938.228</b>	<b>2.224.812.785</b>



## Memòria d'activitats 1998

La memòria d'activitats de l'any 1998 detalla totes les actuacions de les oficines, serveis i centres de normalització lingüística del Consorci, organitzades en els serveis de dinamització, assessorament i ensenyament, un últim apartat fa referència a les publicacions.

### 1. DINAMITZACIÓ

Pel que fa al servei de dinamització -promoció de l'ús social de la llengua- l'activitat dels centres de normalització lingüística s'ha centrat principalment en tres programes: el de l'administració local, els programes d'intervenció territorial i la continuació del programa de Gestió Lingüística, és a dir, en la intervenció proactiva del Consorci en l'àmbit socioeconòmic.

A més d'aquests programes, els centres també han continuat intervenint en altres sectors d'activitat. Així, durant l'any 1998 s'han signat 170 convenis per a la normalització lingüística; 17 en el sector de l'administració local i col·legis professionals; 10 en el sector que agrupa les indústries culturals, la publicitat i les arts gràfiques; 26 en les organitzacions del món socioeconòmic; 35 amb empreses privades; 71 amb associacions esportives, culturals i socials, i finalment 11 convenis en el món sanitari i assistencial (veg. p. 23).

Durant aquest any, també s'han signat 34 documents de compromís per a l'anàlisi lingüística; 2 en el sector de l'administració local i col·legis professionals; 2 en les organitzacions del món socioeconòmic; 19 amb empreses privades; 7 amb associacions esportives, culturals i socials, i finalment 4 documents de compromís en el món sanitari i assistencial (veg. p. 24).

Respecte dels tres programes que han generat més activitat en els centres de normalització lingüística, els resultats són els següents:

- **Programa d'Administració Local.** La promoció de l'ús de la llengua en l'administració local, a més de l'organització dels cursos de català per als funcionaris dels ens locals, s'ha centrat en l'impuls per a l'aprovació del Reglament d'ús lingüístic. Així cal assenyalar que durant l'any 1998 s'han aprovat 6 reglaments en diferents ens locals. Amb aquests, actualment hi ha 321 ens locals que han aprovat el seu Reglament d'ús de la llengua catalana des que l'any 1991 el Ple del Consorci per a la Normalització Lingüística aprovés el model de reglament elaborat conjuntament amb la Federació de Municipis de Catalunya i l'Associació Catalana de Municipis (veg. p. 15 i s.).

En l'àmbit de l'administració local també s'ha avaluat l'Índex de Normalització Lingüística a 25 ens locals mitjançant l'INDEXPLÀ (veg. p. 30).

La col·laboració amb l'Institut de Sociolingüística Catalana de la Direcció General de Política Lingüística ha permès realitzar l'estudi *Indicadors d'ús del català a l'administració local 1998*. Aquest estudi, realitzat en una mostra d'ajuntaments i consells comarcals, i que s'ha de completar amb les dades recollides al novembre, permetrà conèixer l'ús del català a l'administració local de Catalunya.

- **Programes integrals d'intervenció territorial.** Des de l'any 1993 el CPNL treballa organitzadament en diferents barris dels municipis de Catalunya, que presenten un Índex sociolingüístic deficitari pel que fa a l'ús del català. L'any 1998 s'ha actuat als municipis i barris següents:
  - Badalona (Llefià)
  - Barcelona (el Besòs, Bon Pastor, Trinitat Vella, Ciutat Meridiana, Vallbona i Torre del Baró)
  - Castelldefels (Vistalegre)
  - Cornellà de Llobregat (Sant Ildefons)
  - Sant Adrià de Besòs (el Besòs, la Mina, la Catalana, Sant Adrià Nord, Sant Joan Baptista, la Verneda)
  - Sant Pere de Ribes (les Roquetes)
- **Programa de Gestió Lingüística.** Pel que fa a la intervenció en el món socioeconòmic, cal destacar la consolidació d'aquest programa, la intervenció metodològica i intensiva dels Tècnics de Normalització Lingüística dels centres del Consorci en el món de les organitzacions de la societat civil, de les empreses públiques i les empreses privades.

L'objectiu del programa és promocionar l'ús del català en les organitzacions socioeconòmiques i molt especialment en l'empresa privada, a través de la implantació d'un programa de normalització lingüística que mostri l'Índex d'ús lingüístic de les organitzacions i els ajudi a incorporar el català d'una forma pautada en tots els seus nivells d'activitat.

Amb aquest programa la intervenció del CPNL en l'àmbit de l'empresa privada i de les organitzacions socioeconòmiques aconsegueix un caràcter d'intervenció altament professionalitzat i permet els tècnics actuar com a consultors, primer, i posteriorment implementar metodològicament les solucions que cada organització requereix i que des del mateix CPNL ja venim oferint, com és l'assessorament lingüístic i la formació dels recursos humans, a través dels cursos de català.

L'aplicació del programa a les organitzacions, s'ha pogut concretar en l'aplicació de l'INDEXPLÀ en 49 organitzacions. D'aquestes, 23 són empreses privades, 6 instal·lacions sanitàries o assistencials, 4 associacions empresarials i 14 entitats i associacions esportives (veg. p. 30).

La intervenció en aquestes organitzacions ha suposat la realització de 20 cursos per a empreses privades (+10), 39 per a empreses públiques (+39), 22 per a centres hospitalaris (+6) i 31 per a col·legis professionals (+31) (veg. p. 33).

## Reglaments d'ús aprovats durant l'any 1998

### CNL GIRONA

Alt Empordà	Figueres	31-7-98
Garrotxa	Castellfollit de la Roca	9-12-98
	la Vall de Bianya	18-10-98

### CNL TARRAGONA

Tarragonès	Torredembarra	11-6-98
------------	---------------	---------

### CNL VALLÈS OCCIDENTAL 3

Vallès Occidental	Cerdanyola del Vallès	29-1-98
-------------------	-----------------------	---------

### CNL VALLÈS ORIENTAL

Vallès Oriental	Caldes de Montbui	24-12-98
-----------------	-------------------	----------

Total Reglaments aprovats en el període	6
---	---

Total Reglaments aprovats	321
---------------------------	-----

## Reglaments d'ús aprovats

	Comarca	Consortiat	Data d'aprovació
<b>CNL ALT PENEDÈS -GARRAF</b>			
Vilobí del Penedès	Alt Penedès	no	17/07/96
Vilafranca del Penedès	Alt Penedès	sí	22/06/93
Subirats	Alt Penedès	no	18/07/96
Santa Fe del Penedès	Alt Penedès	no	12/11/96
Sant Martí Sarroca	Alt Penedès	no	30/10/96
Sant Sadurní d'Anoia	Alt Penedès	sí	25/03/94
Sant Quintí de Mediona	Alt Penedès	no	3/10/96
Sant Pere de Riudebitlles	Alt Penedès	no	18/09/96
Sant Llorenç d'Hortons	Alt Penedès	no	29/09/97
Sant Cugat Sesgarrigues	Alt Penedès	no	27/02/97
Puigdàlber	Alt Penedès	no	31/10/96
Pontons	Alt Penedès	no	27/07/93
Pacs del Penedès	Alt Penedès	no	19/08/93
Cabanyes, les	Alt Penedès	no	17/10/96
Olesa de Bonesvalls	Alt Penedès	no	11/04/97
Olèrdola	Alt Penedès	no	31/01/95
Granada, la	Alt Penedès	no	26/11/93
Font-rubí	Alt Penedès	no	27/07/93
CC de l'Alt Penedès	Alt Penedès	sí	2/04/91
Castellví de la Marca	Alt Penedès	no	12/05/97
Castellet i la Gornal	Alt Penedès	no	13/09/96
CC del Garraf	Garraf	sí	15/07/93
Vilanova i la Geltrú	Garraf	sí	2/05/88
Sant Pere de Ribes	Garraf	sí	18/10/95
Sitges	Garraf	sí	30/01/95
Olivella	Garraf	no	27/06/96
Canyelles	Garraf	no	19/06/92
Cubelles	Garraf	no	25/07/89

### CNL ÀREA DE REUS "MIQUEL VENTURA"

Reus	Baix Camp	sí	22/12/88
Alforja	Baix Camp	no	3/09/96
Cambrils	Baix Camp	sí	5/03/96
Vandellòs i l'Hosp. de l'Infant	Baix Camp	no	23/03/93
CC del Baix Camp	Baix Camp	sí	30/04/97
Riudoms	Baix Camp	no	3/07/90
Riudecanyes	Baix Camp	no	29/04/97
CC del Priorat	Priorat	no	22/02/94
Lloar, el	Priorat	no	27/01/94



Miravet	Ribera d'Ebre	no	25/02/93
Torre de l'Espanyol, la	Ribera d'Ebre	no	24/02/93
Vinebre	Ribera d'Ebre	no	18/02/93
Rasquera	Ribera d'Ebre	no	29/07/93
Móra d'Ebre	Ribera d'Ebre	no	18/10/93
Palma d'Ebre, la	Ribera d'Ebre	no	2/03/93
Flix	Ribera d'Ebre	no	8/10/93
CC de la Ribera d'Ebre	Ribera d'Ebre	sí	6/07/93

#### CNL BARCELONA

Diputació de Barcelona		no	
------------------------	--	----	--

#### CNL CA N'AMETLLER

Molins de Rei	Baix Llobregat	sí	30/01/92
Olesa de Montserrat	Baix Llobregat	sí	22/07/93
Corbera de Llobregat	Baix Llobregat	no	9/06/92
Sant Vicenç dels Horts	Baix Llobregat	sí	25/09/91

#### CNL CORNELLÀ DE LLOBREGAT

Cornellà de Llobregat	Baix Llobregat	sí	2/12/85
-----------------------	----------------	----	---------

#### CNL ERAMPRUNYÀ

Sant Boi de Llobregat	Baix Llobregat	sí	29/09/93
Torrelles de Llobregat	Baix Llobregat	no	19/03/93

#### CNL GIRONA

Diputació de Girona		sí	25/06/96
Torroella de Fluvià	Alt Empordà	no	28/04/94
CC de l'Alt Empordà	Alt Empordà	sí	19/06/92
Castelló d'Empúries	Alt Empordà	no	15/05/92
Roses	Alt Empordà	sí	25/04/94
Figueres	Alt Empordà	sí	31/07/98
Sant Pere Pescador	Alt Empordà	no	27/04/93
Llançà	Alt Empordà	no	5/01/94
Bisbal d'Empordà, la	Baix Empordà	sí	26/11/91
Sant Feliu de Guíxols	Baix Empordà	no	15/02/96
Torroella de Montgrí	Baix Empordà	sí	30/09/92
Palafrugell	Baix Empordà	sí	28/11/91
Palamós	Baix Empordà	sí	27/10/92
CC del Baix Empordà	Baix Empordà	sí	20/12/93
CC de la Cerdanya	Cerdanya	sí	1/01/92
Bellver de Cerdanya	Cerdanya	no	5/03/93
Lles de Cerdanya	Cerdanya	no	14/07/92
Alp	Cerdanya	no	1/01/92
Olot	Garrotxa	sí	24/10/91
Santa Pau	Garrotxa	no	3/04/92
Vall de Bianya, la	Garrotxa	no	18/10/98
Sant Feliu de Pallerols	Garrotxa	no	14/12/96
Sant Joan de les Fonts	Garrotxa	no	4/11/96
Riudaura	Garrotxa	no	7/11/94
Argelaguer	Garrotxa	no	4/10/96

CC de la Garrotxa	Garrotxa	sí	5/11/91
Castellfollit de la Roca	Garrotxa	no	9/12/98
Besalú	Garrotxa	no	3/06/97
Salt	Gironès	sí	15/03/90
Girona	Gironès	sí	10/10/95
Cassà de la Selva	Gironès	sí	30/06/93
Banyoles	Pla de l'Estany	no	1/10/91
CC del Pla de l'Estany	Pla de l'Estany	sí	4/05/92
Setcases	Ripollès	no	28/11/97
Sant Pau de Segúries	Ripollès	no	29/07/94
Campdevàno	Ripollès	no	29/04/94
Vilallonga de Ter	Ripollès	no	23/12/97
Gombrèn	Ripollès	no	15/12/97
CC del Ripollès	Ripollès	sí	21/02/94
Ripoll	Ripollès	no	28/05/92
CC de la Selva	Selva	sí	9/03/93
Arbúcies	Selva	sí	31/05/94
Tossa de Mar	Selva	no	5/10/94
Vidreres	Selva	no	1/10/93
Blanes	Selva	sí	30/09/93

## CNL LLEIDA

CC de l'Alt Urgell	Alt Urgell	sí	9/03/95
Seu d'Urgell, la	Alt Urgell	no	1/10/91
CC de l'Alta Ribagorça	Alta Ribagorça	sí	3/02/94
Juneda	Garrigues	no	19/05/94
CC de les Garrigues	Garrigues	sí	30/11/89
Albi, l'	Garrigues	no	15/06/93
Cervià de les Garrigues	Garrigues	no	14/09/93
Borges Blanques, les	Garrigues	no	10/07/93
CC de la Noguera	Noguera	sí	13/07/93
Tremp	Pallars Jussà	no	28/05/92
CC del Pallars Sobirà	Pallars Sobirà	sí	28/06/90
Lladorre	Pallars Sobirà	no	29/07/92
Esterrí d'Àneu	Pallars Sobirà	no	4/03/91
Esterrí de Cardós	Pallars Sobirà	no	29/10/92
Llavorsí	Pallars Sobirà	no	2/05/91
Guingueta d'Àneu, la	Pallars Sobirà	no	25/01/91
Alins	Pallars Sobirà	no	30/03/92
Espot	Pallars Sobirà	no	8/04/91
Rialp	Pallars Sobirà	no	13/07/92
Baix Pallars	Pallars Sobirà	no	26/04/91
Alt Àneu	Pallars Sobirà	no	2/05/91
Sort	Pallars Sobirà	no	7/05/92
Tírvia	Pallars Sobirà	no	31/03/92
Vall de Cardós	Pallars Sobirà	no	8/08/92
Soriguera	Pallars Sobirà	no	14/07/92
Poal, el	Pla d'Urgell	no	1/05/94
CC del Pla d'Urgell	Pla d'Urgell	sí	18/06/90
Miralcamp	Pla d'Urgell	no	22/05/93
Sidamon	Pla d'Urgell	no	7/04/94
Fondarella	Pla d'Urgell	no	1/06/94
Vilanova de Bellpuig	Pla d'Urgell	no	21/09/92
Vila-sana	Pla d'Urgell	no	8/03/93
Ivars d'Urgell	Pla d'Urgell	no	1/05/94

Cervera	Segarra	no	7/10/93
Guissona	Segarra	no	28/03/96
CC de la Segarra	Segarra	sí	30/12/93
Almacelles	Segrià	no	16/03/93
Aitona	Segrià	no	28/03/91
Albatàrrec	Segrià	no	26/03/91
CC del Segrià	Segrià	sí	10/04/90
Alcarràs	Segrià	no	23/02/91
Alpicat	Segrià	no	6/06/91
Artesa de Lleida	Segrià	no	16/12/89
Puigverd de Lleida	Segrià	no	16/01/90
Montoliu de Lleida	Segrià	no	25/05/93
Lleida	Segrià	sí	21/06/96
Maials	Segrià	no	18/01/90
Verdú	Urgell	no	28/05/92
Tornabous	Urgell	no	20/05/94
Agramunt	Urgell	no	9/03/93
Fuliola, La	Urgell	no	30/09/94
Maldà	Urgell	no	7/09/94
CC de l'Urgell	Urgell	sí	14/06/90
Puigverd d'Agramunt	Urgell	no	12/03/93
Bellpuig	Urgell	no	18/07/92
Sant Martí de Riucorb	Urgell	no	14/07/94

#### CNL MARESME-MATARÓ

Alella	Maresme	no	28/03/96
Arenys de Mar	Maresme	no	22/11/95
Arenys de Munt	Maresme	no	4/06/96
Argentona	Maresme	no	13/01/95
Cabrera de Mar	Maresme	no	28/02/95
Cabrils	Maresme	no	9/11/95
Caldes d'Estrac	Maresme	no	28/06/96
Calella	Maresme	sí	12/01/95
Dosrius	Maresme	no	20/03/95
Sant Andreu de Llavaneres	Maresme	no	25/06/96
CC del Maresme	Maresme	sí	1/06/94
Vilassar de Mar	Maresme	sí	4/04/95
Vilassar de Dalt	Maresme	sí	25/05/93
Tordera	Maresme	sí	24/11/94
Tiana	Maresme	no	9/03/95
Teià	Maresme	sí	3/03/93
Santa Susanna	Maresme	no	7/03/96
Sant Vicenç de Montalt	Maresme	no	30/12/94
Sant Pol de Mar	Maresme	no	25/11/94
Sant Cebrià de Vallalta	Maresme	no	27/01/95
Premià de Mar	Maresme	sí	13/03/95
Premià de Dalt	Maresme	sí	18/09/92
Pineda de Mar	Maresme	sí	19/12/95
Palafolls	Maresme	no	27/12/94
Òrrius	Maresme	no	31/07/96
Montgat	Maresme	no	31/05/96
Mataró	Maresme	sí	4/07/96
Masnou, el	Maresme	sí	20/10/94
Malgrat de Mar	Maresme	no	4/07/96
Canet de Mar	Maresme	no	29/07/95

Sant Iscle de Vallalta	Maresme	no	28/03/95
------------------------	---------	----	----------

## CNL MONTSERRAT

CC de l'Anoia	Anoia	sí	13/05/93
Manresa	Bages	sí	16/02/93
Sallent	Bages	no	17/07/92
Cardona	Bages	no	2/09/94
CC del Berguedà	Berguedà	sí	22/09/92
Berga	Berguedà	no	6/04/93
Puig-reig	Berguedà	no	27/04/93

## CNL OSONA

Sant Pere de Torelló	Osona	no	12/01/94
Santa Maria de Besora	Osona	no	27/01/94
Santa Eulàlia de Riuprimer	Osona	no	17/01/94
Santa Eugènia de Berga	Osona	no	22/12/93
Santa Cecília de Voltregà	Osona	no	4/01/94
Sant Vicenç de Torelló	Osona	no	20/01/94
Sant Quirze de Besora	Osona	no	28/01/94
Sobremunt	Osona	no	20/01/94
Sant Martí de Centelles	Osona	no	18/12/93
Sant Martí d'Albars	Osona	no	28/01/94
Sant Julià de Vilatorrada	Osona	no	21/12/93
Sant Hipòlit de Voltregà	Osona	no	5/04/93
Sant Sadurní d'Osormort	Osona	no	12/01/94
Seva	Osona	no	22/01/94
Sora	Osona	no	14/12/93
Taradell	Osona	no	13/01/94
Tavernoles	Osona	no	3/01/94
Tavertet	Osona	no	19/01/94
Tona	Osona	no	21/04/94
Torelló	Osona	no	31/01/94
Vic	Osona	sí	17/01/94
Vidrà	Osona	no	21/12/93
Vilanova de Sau	Osona	no	7/01/94
Sant Boi de Lluçanès	Osona	no	13/01/94
Viladrau	Osona	no	21/01/94
Santa Maria de Corcó	Osona	no	20/12/93
Malla	Osona	no	29/12/93
Sant Bartomeu del Grau	Osona	no	9/02/94
Alpens	Osona	no	28/01/94
Brull, el	Osona	no	27/12/93
Calldetenes	Osona	no	28/02/94
CC d'Osona	Osona	sí	29/12/93
Centelles	Osona	sí	18/03/94
Collsuspina	Osona	no	27/01/94
Espinelves	Osona	no	19/01/94
Folgueroles	Osona	no	14/01/94
Gurb	Osona	no	3/03/94
Lluçà	Osona	no	4/12/93
Manlleu	Osona	sí	25/01/94
Orís	Osona	no	25/01/94
Sant Agustí de Lluçanès	Osona	no	13/01/94
Rupit i Pruit	Osona	no	18/03/94

Roda de Ter	Osona	no	11/01/94
Prats de Lluçanès	Osona	no	20/01/94
Hostalets de Balenyà, els	Osona	no	28/01/94
Orià	Osona	no	30/12/93
Masies de Roda, les	Osona	no	29/12/93
Olost	Osona	no	13/01/94
Muntanyola	Osona	no	27/12/93
Montesquiu	Osona	no	14/12/93
Masies de Voltregà, les	Osona	no	23/12/93
Perafita	Osona	no	30/12/93

## CNL ROSES

Sant Joan Despí	Baix Llobregat	sí	9/05/91
Sant Just Desvern	Baix Llobregat	sí	23/09/93

## CNL SABADELL

Sant Quirze del Vallès	Vallès Occidental	sí	21/12/94
Santa Perpètua de Mogoda	Vallès Occidental	sí	27/09/94
Castellar del Vallès	Vallès Occidental	no	21/12/95
Palau de Plegamans	Vallès Occidental	no	10/05/93

## CNL TARRAGONA

Diputació de Tarragona		sí	28/06/96
CC de l'Alt Camp	Alt Camp	sí	14/10/91
Figuerola del Camp	Alt Camp	no	7/07/92
Riba, la	Alt Camp	no	20/01/92
Vilabella	Alt Camp	no	28/01/92
Cabra del Camp	Alt Camp	no	15/06/92
Pla de Santa Maria, el	Alt Camp	no	18/12/91
Alcover	Alt Camp	no	13/01/92
Cunit	Baix Penedès	no	3/06/93
Calafell	Baix Penedès	sí	7/05/93
Llorenç del Penedès	Baix Penedès	no	7/07/94
Vendrell, el	Baix Penedès	no	16/05/96
CC del Baix Penedès	Baix Penedès	sí	13/07/93
Santa Coloma de Queralt	Conca de Barberà	no	1/10/92
Passanant	Conca de Barberà	no	22/10/93
Santa Perpètua de Gaià	Conca de Barberà	no	3/03/93
Sarral	Conca de Barberà	no	27/01/93
Savallà del Comtat	Conca de Barberà	no	20/11/92
Senan	Conca de Barberà	no	
Vallfogona de Riucorb	Conca de Barberà	no	28/07/92
Vilanova de Prades	Conca de Barberà	no	15/05/96
Vilaverd	Conca de Barberà	no	7/11/92
Vimbodí	Conca de Barberà	no	30/12/93
Solivella	Conca de Barberà	no	4/12/92
Conesa	Conca de Barberà	no	19/11/92
Rocafort de Queralt	Conca de Barberà	no	20/10/93
Barberà de la Conca	Conca de Barberà	no	20/07/92
Blancafort	Conca de Barberà	no	10/07/92
Pira	Conca de Barberà	no	15/09/92
CC de la Conca de Barberà	Conca de Barberà	sí	26/02/93
Espluga de Francolí, l'	Conca de Barberà	no	16/07/92

Piles, les	Conca de Barberà	no	4/12/92
Llorac	Conca de Barberà	no	28/10/92
Forès	Conca de Barberà	no	1/10/93
Montblanc	Conca de Barberà	no	3/06/93
Roda de Barà	Tarragonès	no	22/06/93
CC del Tarragonès	Tarragonès	sí	29/07/96
Salou	Tarragonès	sí	18/05/92
Pallaresos, Els	Tarragonès	no	21/12/95
Constantí	Tarragonès	no	27/07/95
Torredembarra	Tarragonès	no	14/08/97
Tarragona	Tarragonès	sí	10/03/92

### CNL TERRASSA-RUBÍ

Terrassa	Vallès Occidental	sí	24/04/85
Ullastrell	Vallès Occidental	no	2/04/93
Rubí	Vallès Occidental	sí	29/04/94

### CNL TERRES DE L'EBRE

CC del Baix Ebre	Baix Ebre	sí	21/10/91
Tortosa	Baix Ebre	sí	8/04/91
Roquetes	Baix Ebre	no	30/03/93
Perelló, El	Baix Ebre	no	7/12/95
Paüls	Baix Ebre	no	24/11/95
Camarles	Baix Ebre	no	25/02/93
Ametlla de Mar, l'	Baix Ebre	no	25/07/96
Aldea, l'	Baix Ebre	no	25/03/93
Deltebre	Baix Ebre	no	30/11/94
CC del Montsià	Montsià	sí	26/01/92

### CNL VALLÈS OCCIDENTAL 3

Sant Cugat del Vallès	Vallès Occidental	sí	16/07/96
Badia del Vallès	Vallès Occidental	sí	28/02/96
Cerdanyola del Vallès	Vallès Occidental	sí	29/01/98
Montcada i Reixac	Vallès Occidental	sí	17/10/90

### CNL VALLÈS ORIENTAL

Parets del Vallès	Vallès Oriental	sí	2/10/92
Sant Celoni	Vallès Oriental	no	5/05/94
Sant Feliu de Codines	Vallès Oriental	no	28/03/96
Montornès del Vallès	Vallès Oriental	sí	3/05/96
Vilanova del Vallès	Vallès Oriental	no	31/05/93
Canovelles	Vallès Oriental	sí	26/07/96
Santa Maria de Palautordera	Vallès Oriental	no	30/07/92
Mollet del Vallès	Vallès Oriental	sí	7/11/89
Lliçà de Vall	Vallès Oriental	no	18/03/94
Granollers	Vallès Oriental	sí	2/05/94
CC del Vallès Oriental	Vallès Oriental	sí	16/11/92
Caldes de Montbui	Vallès Oriental	no	24/12/98
Aiguafreda	Vallès Oriental	no	
Garriga, la	Vallès Oriental	no	2/02/93

## Convenis signats durant l'any 1998

### CNL ALT PENEDÈS-GARRAF

Hospital Comarcal de l'Alt Penedès  
 Hospital Residència Sant Camil  
 AMPA Jacint Verdaguer de Sant Sadurní d'Anoia  
 AMPA Escola Pau Boada  
 Fundació Hospital comarcal Sant Antoni Abat  
 AMPA de l'Escola Santa Eulàlia de Sant Pere de Ribes  
 AMPA de l'Escola Les Roquetes de Sant Pere de Ribes  
 Pintura Aguilar, SCP

### CNL ÀREA DE REUS "MIQUEL VENTURA"

Central Nuclear Vandellòs II  
 Associació Nuclear d'Ascó (ANA)  
 Ràdio Cambrils  
 Iniciatives de Televisió, SL  
 Erkimia SA

### CNL BADALONA-SANT ADRIÀ

Joventut Badalona SAD  
 Ràdio Pomar

### CNL BARCELONA

Philips Ibérica, SA-Philips Components  
 Secretariat d'Entitats de Sants, Hostafrancs i la Bordeta  
 Ateneu Popular de Nou Barris  
 Agrupació Sardanista L'Ideal d'en Clavé de les Roquetes  
 Arxiu Històric de Roquetes-Nou Barris  
 Hospital Sant Rafael  
 Club de Natació Atlètic-Barceloneta  
 Junta de Concessionaris del Mercat del Carme  
 Junta de Concessionaris del Mercat de Santa Caterina  
 Col·legi d'Enginyers Tècnics Industrials de Barcelona  
 Col·legi Oficial de Decoradors i Dissenyadors d'Interiors  
 de Barcelona  
 Sant Pere Comerç, Federació de Comerciants  
 Col·legi de Registradors de la Propietat  
 Mundo Submarino, SA  
 Associació de Comerciants i Professionals de Sant  
 Gervasi  
 Associació de Comerciants de Sarrià  
 La Rambla, Associació d'Amics  
 Associació de Dones Besòs  
 Reial Club Marítim de Barcelona

Finques Bruc  
Imago grup  
UBAE  
Cable i Televisió de Catalunya  
Conrad Computers  
Associació de dissenyadors gràfics (ADG FAD)  
Associació de veïns de Ciutat Meridiana  
Associació de Dones de Vallbona  
Coordinadora d'entitats del Poble Sec  
FREMAP (Mútua d'Accidents de Treball i Malalties  
Professionals de la Seguretat Social)  
Consorti de les Drassanes de Barcelona, Museu Marítim  
Club Esportiu Mediterrani  
Banco Atlántico  
Federació d'Associacions de Veïns de Barcelona  
Mutualitat d'Assegurances Generals, MUSSAP  
Associació de Mares i Pares del CEIP Gaudí  
Retevisión  
Junta de Concessionaris del Mercat de la Barceloneta  
Junta de Concessionaris del Mercat de la Boqueria  
Nou Drassanes Comercial  
Associació pel voluntariat a Europa  
Associació de Famílies d'Alumnes del CEIP Eduard  
Marquina  
Associació Catòlica Internacional de Serveis a la Joventut  
Femenina  
Tramma Produccions SL  
AMPA del CEIP La Muntanyeta  
Cap- Arag  
Fundació Nou Barris per a la Salut Mental  
Coordinadora d'entitats de la Zona Oest de les Corts  
Centre d'Esplai SCV - El Clot  
Reial Automòbil Club de Catalunya  
Fundació Catalana síndrome de Down  
Hospital Sagrat Cor  
Alfa 5  
Indústries García Grau SA  
Lacoma i associats  
Institut Municipal de Persones amb Disminució  
Can Ensenya

#### CNL CA N'AMETLLER

FREMAP (Mútua d'Accidents de Treball i Malalties  
Professionals de la Seguretat Social)  
Associació de Veïns de Bonavista-El Mas  
Esplai Sant Josep de Sant Vicenç dels Horts  
Esplai Pingüí de Sant Andreu de la Barca  
Castellers d'Esparreguera  
AMPA IES El Cairat d'Esparreguera  
AMPA de l'IES Daniel Blanxart d'Olesa de Montserrat

#### CNL CORNELLÀ DE LLOBREGAT

Centre d'Esplai Mowgli  
Centre de Formació d'Adults Flora Tristan



Associació de Comerciants de Cornellà de Llobregat  
Confederació d'Empresaris del Baix Llobregat

#### CNL EL PRAT DE LLOBREGAT

Colla de Diables del Prat  
Consell editorial del periòdic El Delta  
Fundació Privada Rubricatus

#### CNL GIRONA

Clínica Salus Infirmorum  
Col·legi de Mediadors d'Assegurances Titulats de Girona  
Col·legi d'advocats i Departament de Cultura  
Col·legi d'Odontòlegs i Estomatòlegs de Catalunya -Junta de Girona  
Direcció general de Formació d'Adults del Departament de Benestar social

#### CNL L'HEURA

Bàsquet Draft  
Club Voleibol Santa Coloma  
Club de Futbol Singuerlín  
ADE Fuster  
Gramenet Hoquei Patí  
Unió Colomenca d'Atletisme  
Club de Natació Santa Coloma  
FS Rapid Santa Coloma  
Club de Bàsquet Santa Coloma  
Club Ciclista Colomenc  
FS Industrias García  
UDA Gramenet  
Empresàries de Santa Coloma i del Barcelonès Nord  
Associades  
Ferrolan  
Grapemark SA  
Grup de Dones del Barri Llatí

#### CNL L'HOSPITALET DE LLOBREGAT

Associació Cultural per a la Integració Social a Catalunya  
Club d'Esplai Can Serra  
Associació de Serveis Educatius Pegasus  
AMPA CEIP Àusias March  
AMPA CEIP Bernat Metge  
AMPA CEIP Puig i Gairalt  
AMPA CEIP Provençana  
AMPA CEIP Charlie Rivel

#### CNL LLEIDA

Ajuntament d'Alcarràs  
Ajuntament d'Isona i Conca Dellà  
Ajuntament d'Organyà

Consell Comarcal del Pallars Jussà  
Consell Esportiu del Segrià  
Agrupació d'Instal·ladors de Serveis per a la Construcció (AGRISEC)  
Hospital del Solsonès, Fundació Pública Comarcal

#### CNL MARESME-MATARÓ

Grup d'Invàlids de Mataró i el Maresme

#### CNL OSONA

Caixa de Manlleu  
Registre de la Propietat II de Vic

#### CNL ROSES

Associació de Dones de la Plana  
Fundació Xarxa d'Espectacle Infantil i juvenil  
Cinema Guinart de Sant Feliu de Llobregat

#### CNL SABADELL

AMPA del CEIP Sant Perpètua  
Els Comerciants, Associació de Comerciants de Santa  
Perpètua de Mogoda  
Corporació Sanitària Parc Taulí  
AMPA del CEIP Pere Calders  
Cambra Oficial de Comerç i Indústria de Sabadell  
Federació d'Associacions de Veïns de Sabadell  
Il·lustre Col·legi d'Advocats de Sabadell

#### CNL TARRAGONA

Associació de Comerciants de Peix de Catalunya  
(AGRUPESCA)  
Associació de Veïns de Bonavista  
AMPA CEIP Bonavista  
AMPA Escola Joan XXIII de Bonavista  
AMPA IES Bonavista  
Gestigrup  
Infocreadors SL  
Associació Fòrum Calafell  
Consorci d'Aigües de Tarragona

#### CNL TARRAGONA, CNL TERRES DE L'EBRE I CNL ÀREA DE REUS "MIQUEL VENTURA"

Col·legi Oficial de Psicòlegs de Catalunya-Delegació de  
Tarragona

#### CNL TERRASSA-RUBÍ

Transports Municipals d'Egara, SA  
Transports Municipals d'Egara, SA  
Cárnicas González

Aigües de Terrassa  
Hospital de Terrassa  
Associació de Veïns del Barri del Pinar i Associació Com  
partir  
Associació d'Empreses d'Informàtica de Terrassa i co  
marca  
Gremi de Tallers de Reparació d'Automòbils de Terrassa i  
comarca  
Gremi d'Arts Gràfiques de Terrassa i comarca  
Associació Professional d'Empeses de Perruqueria del  
Vallès Occidental  
Gremi de Transportistes de Mercaderies del Vallès Occi  
dental  
Gremi de Fusters, Ebenistes i Similars de Terrassa i co  
marca  
Associació Catalana de Corredors i Correduries  
d'Assegurances  
Gremi de Carnissers i Cansaladers - Xarcuters de  
Terrassa i comarca  
Càrnicas González

#### CNL TERRES DE L'EBRE

L'Aliança

#### CNL VALLÈS OCCIDENTAL 3

Parc Tecnològic del Vallès  
Autocars Font  
Esplai Foc Nou  
Nova Badia, revista

#### CNL VALLÈS ORIENTAL

Ràdio La Llagosta  
Hotel Congost, Llar-Residència per a la Gent Gran  
Ràdio Orió  
Ràdio La Llagosta  
Fundació Hospital de Sant Celoni  
Ràdio Parets  
Empresa Municipal per a la Formació Ocupacional de  
Mollet  
Ràdio Caldes \* (Renovació)

## Documents de compromís per a l'anàlisi lingüística

### CNL ÀREA DE REUS "MIQUEL VENTURA"

Hospital Universitari de Sant Joan de Reus

### CNL BARCELONA

Hospital Sant Rafael  
Roca Junyent Advocats associats  
Equip de Treball Àfrica Negra a l'Ensenyament (ETANE)  
Indústries García Grau, SA  
Centre Mèdic Sant Jordi de Sant Andreu  
Antenes i components electrònics  
Col·legi Oficial de Pèrits i Enginyers Agrícoles  
Xagori  
Caner  
Club Natació Sant Andreu  
Col·legi d'Arquitectes  
Imatge Copy Center  
Mútua Universal  
Òptim

### CNL CORNELLÀ DE LLOBREGAT

Erosmer Ibérica, SA  
Centre Comercial Llobregat

### CNL ROSES

Hospital Sant Joan de Déu

### CNL L'HOSPITALET DE LLOBREGAT

Caprabo, SA  
Eucagest SL  
Ader

### CNL TARRAGONA

Associació de Comerciants de Peix de Catalunya  
(AGRUPESCA)  
Col·legi Oficial de Psicòlegs de Catalunya (Delegació de  
Tarragona)  
AMPA Col·legi Sant Pere i Sant Pau  
Vicsan Torredembarra SA  
Gestigrup  
Parc Central  
Club Natació Tàrraco

Chivite

**CNL TERRASSA-RUBÍ**

Ramos Assessors, SA

**CNL VALLÈS ORIENTAL**

l'Ocupació Empresa Municipal per a la Formació Ocupacional i

Hospital de Sant Celoni

## Ens locals, empreses i organitzacions on s'ha aplicat l'indexplà

### CNL ALT PENEDÈS-GARRAF

Ajuntament de Sant Sadurní d'Anoia  
Ajuntament de Sant Pere de Ribes: Cultura i Esports  
Associació d'Empresaris del Garraf (ADEG)  
Centre de Formació Ocupacional La Paperera  
Consell Comarcal del Garraf  
Ajuntament de Sant Pere de Ribes: Benestar Social  
Ajuntament de Sant Pere de Ribes: Àrea de Serveis  
Ajuntament de Sant Pere de Ribes: Àrea d'Ensenyament i Promoció Econòmica  
Ajuntament de Sant Pere de Ribes: Àrea Institucional i Econòmica  
Ajuntament de Sant Pere de Ribes: Àrea d'Urbanisme i Medi Ambient  
Ajuntament de Sant Pere de Ribes: Serveis Generals  
Ajuntament de Vilafranca del Penedès: Policia Local  
Hospital Comarcal de l'Alt Penedès  
Pintura Aguilar, SCP

### CNL BARCELONA

Hospital del Sagrat Cor  
Fundació Catalana Síndrome de Down  
FREMAP  
Associació Centre d'Esplai Servei de Campaments de Vacances - El Clot  
Club Esportiu Claror  
Indústries García Grau SA  
Alfa 5  
Lacoma i associats  
Museu de Cera  
Hospital del Sagrat Cor  
Mútua d'Assegurances Generals: Mussap  
Club Esportiu Mediterrani  
Consorci de les Drassanes de Barcelona: Museu Marítim  
Fundació Nou Barris per a la Salut Mental  
Cap - Arag (Companyia d'Assegurances)  
Tramma Produccions SL  
Associació Catòlica Internacional de Serveis a la Joventut Fe menina de Barcelona  
Associació de Famílies d'alumnes del CEIP Eduard Marquina  
Associació pel Voluntariat a Europa

CNL ERAMPRUNYÀ

Hospital de Sant Boi de Llobregat

CNL L'HEURA

Club Natació Santa Coloma  
Grameimpuls  
Gramepark  
Institut Municipal d'Esports  
Ferrolan

CNL L'HOSPITALET DE LLOBREGAT

ADER (Associació de malalts del ronyó)  
Caprabo: planta 415 «La Farga»  
Caprabo: planta 17 «Bellvitge»  
Caprabo: planta 18 «La Florida»  
Pegasus

CNL LLEIDA

Hospital Comarcal del Pallars  
Hospital del Solsonès, Fundació Pública Comarcal  
Hospital de la Seu d'Urgell

CNL MONTSERRAT

Club de Tennis Manresa

CNL ROSES

Ajuntament de Sant Joan Despí

CNL TARRAGONA

Consell Comarcal del Baix Penedès  
Federació d'Unions de Botiguers de Tarragona  
Agrupesca  
Guàrdia Urbana de Tarragona  
Confederació Empresarial de la Província de Tarragona  
Policia Local de Calafell  
Col·legi Oficial de Psicòlegs de Catalunya (Delegació de Tarragona)  
Gestigrup: Administraciones Garrido  
Gestigrup: Finques Cadiach  
Gestigrup: Finques Boronat  
Gestigrup: Gandia  
Gestigrup: Esteve Martí  
Gestigrup: La Pedrera  
Gestigrup: Finques Cesar  
Gestigrup: Finques Martí  
Gestigrup: Finques Martí - Valls  
Gestigrup: BNA Consultors

Gestigrup: Finques Cabré  
Club Natació Tàrraco  
Vicsan Torredembarra SA  
Associació Fòrum Calafell  
Ajuntament de Vila-seca  
Chivite

#### CNL TERRASSA-RUBÍ

Ajuntament de Terrassa: Serveis Centrals

#### CNL VALLÈS OCCIDENTAL 3

Ajuntament de Badia del Vallès  
Ajuntament de Montcada i Reixac  
Unió de Botiguers de Ripollet

#### CNL VALLÈS ORIENTAL

Ajuntament de Mollet  
Ajuntament de Llicà d'Amunt  
Comercial Arde Sa  
Ajuntament de La Llagosta  
Ajuntament de Parets del Vallès  
Hospital de Sant Celoni  
Empresa Municipal per a la Formació Ocupacional i  
l'Ocupació de Mollet



## Cursos a empreses i a associacions

### CNL ALT PENEDÈS-GARRAF

Fundació Hospital Comarcal Sant Antoni Abat	2
Hospital Residència Sant Camil. Sant Pere de Ribes	2
Hospital Comarcal de l'Alt Penedès	2

### CNL ÀREA DE REUS «MIQUEL VENTURA»

Associació Nuclear Ascó	7
-------------------------	---

### CNL BARCELONA

Hospital de Sant Rafael	3
Banco Atlántico	4
Institut Municipal d'Hisenda	6
Col·legi d'Enginyers Tècnics Industrials de Barcelona	1
Port 2000	1
SMASSA	4
Hospital del Sagrat Cor	9
Philips Ibérica, SA	2
Col·legi de Notaris de Catalunya	28
Registre de la Propietat	7
CAP - ARAG	2
Cable i Televisió de Catalunya	3
Ajuntament, consells de districte	4
Institut Municipal de Mercats	16

### CNL GIRONA

Col·legi de Farmacèutics de Girona	1
Clínica Salus Infirmorum	1
Col·legi de Mediadors d'Assegurances titulats de Girona	1

### CNL L'HEURA

Hospital de l'Esperit Sant	3
----------------------------	---

### CNL MONTSERRAT

Empreses Intercomarcals, SA	2
-----------------------------	---

### CNL OSONA

Registre de la Propietat II de Vic	1
------------------------------------	---

<b>Total cursos</b>	<b>112</b>
---------------------	------------

## Actuacions locals dels centres

### CNL ALT PENEDÈS – GARRAF

Pla de NL al CFO La Paperera per a dos anys (febrer 1998).  
Emissió del programa juvenil Peti qui Peti a Ràdio Ribes (març 1998).  
Continuació de les col·laboracions amb la revista El Martinet i El Xic Torrellenc, Perspectiva, Les Roques Blanques i Olèrdola Informació amb la secció Consultes Lingüístiques.  
Col·laboracions amb empreses d'hoteleria i arts gràfiques per normalitzar l'ús del català al seu si.  
Xerrada "Com va la llengua a les associacions?" sobre l'ús de la llengua catalana a les entitats, organitzada pel CNL i l'Ajuntament de Vilafranca del Penedès (maig 1998).  
II Jornada d'etiquetatge en català de Vins i Caves (octubre 1998).  
Fira de Productes Etiquetats en Català a la Plaça Marcer de Sant Pere de Ribes (desembre 1998).  
Pla de normalització Lingüística a Pintura Aguilar, SCP.  
Emissió del programa de ràdio El Català al Carrer de Ràdio Vilafranca.

### CNL ÀREA DE REUS MIQUEL VENTURA

Edició d'un butlletí de NL (La Falca) que difon comunicats i informació relacionats amb la llengua catalana (gener 1998).  
Inclusió de la modalitat "a distància" en l'ensenyament del català.  
Edició del dossier AUTOMAG, Manual d'autoaprenentatge per a les arts gràfiques (gener 1998).  
Xerrada El català a l'empresa, destinada al personal de les empreses relacionades amb Redesa – Reus Desenvolupament Econòmic SA - que s'inclou dins el marc de les II Xerrades sobre creació i gestió d'empreses (febrer 1998).  
Edició de material de promoció del centre.  
Edició del programa Apren català i guanya: entrades per anar a veure el FC Barcelona, al teatre, cinema, televisió i un viatge a Menorca (maig 1998).  
Signatura d'un conveni de col·laboració amb la central nuclear d'Ascó (maig 1998).  
Edició del Recull de models de documents per a les associacions (juny 1998).  
Curs de català oral per a Ràdio Cambrils (juliol 1998).  
Aprovació de l'Ajuntament de Móra d'Ebre dels criteris de retulació de carrers i vies urbanes establerts pel SCC (setembre 1998).  
Aula d'autoaprenentatge a Falset, serveis d'autoaprenentatge a les biblioteques de Flix i Móra d'Ebre (octubre 1998).  
Campanya de difusió de la terminologia de musculació als gimnasos mitjançant dos cartells d'aparel·ls i exercicis (octubre 1998).  
Conveni amb l'empresa Erkimia (novembre 1998).

### CNL BADALONA SANT ADRIÀ

Edició del Manual per a les arts gràfiques (febrer)

Organització de 15 sessions de nivell de Grup de Conversa entre el centre i Ràdio Pomar (març 1998).  
 Curs de català per a la Policia Local (març 1998).  
 Organització de la Mostra de revistes locals en català per a la Fira del viatge, l'Oci i l'Aventura (juny 1998).  
 Organització del Joc Lingüístic de l'ABAC amb la participació de 500 veïns (maig 1998).  
 Signatura de conveni amb Ràdio Pomar (juny 1998).  
 Curs de costums i tradicions catalanes organitzat pel SLC de Sant Adrià i les Biblioteques de Can Casacuberta i la Popular per difondre la cultura catalana (juny 1998).  
 Aprovació de l'Ajuntament de Sant Adrià dels criteris de rotulació de carrers i vies urbanes establerts pel CNL (desembre 1998).  
 Ludoteca de Nadal, amb la col·laboració de la Biblioteca Can Casacuberta (desembre 1998).  
 Signatura d'un conveni amb la Penya per incrementar l'ús del català entre els verd-i-negres. (desembre 1998).

### CNL BARCELONA

Cursos intensius de català per als treballadors de les notaries de Barcelona (gener 1998).  
 Cd-rom Català Multimèdia per a l'autoaprenentatge del català elaborat pel CNL i l'empresa Codi-7 (maig 1998).  
 Continuació de la campanya (iniciada a finals de 1997) En català, molt bé per a promociar l'ús del català als mercats de Barcelona. Iniciativa conjunta amb l'Institut Municipal de Mercats de Barcelona.  
 Edició de 2 cartells de musculació amb la col·laboració del TERMCAT i l'Ajuntament de Barcelona (juny).  
 Sensibilització a diversos sectors i col·lectius amb 69 actuacions: assistència a fires, col·laboracions en revistes, publicacions i difusió de serveis.  
 Trameses de materials amb contingut lingüístic.  
 Sessions de presentació de materials a 39 organitzacions: materials diversos i CD-ROM Català multimèdia.  
 Signatura i renovació de convenis amb 55 organitzacions del món socioeconòmic i sociocultural.  
 Observacions d'Indexplà a 35 organitzacions del món socioeconòmic i sociocultural.  
 Acords de col·laboració amb 7 organitzacions de plans territorials. Col·laboració amb entitats de plans territorials.  
 Participació en 28 processos de selecció i promoció de personal a l'administració local.  
 Planificació i organització de les tutories amb CD-ROM Català Multimèdia.

### CNL CORNELLÀ

Inauguració del centre d'autoaprenentatge.  
 Organització del 14è Concurs de Còmics Ciutat de Cornellà (setembre).

### CNL CA N'AMETLLER

Difusió del servei d'assessorament del SLC de Sant Vicenç dels Horts en l'àmbit de la retolació comercial (gener).  
 Edició del Premi Claus (gener 1998) dirigit a l'àmbit socioeconòmic per promoure l'ús del català a les empreses de Molins de Rei.  
 XIII Fira del Llibre en Català a la Plaça de la Creu en col·laboració amb l'Ajuntament de Molins de Rei (març 1998).  
 Participació a la Fira de Primavera de Martorell (maig)

## memòria 1998

Continuació de l'edició de vocabularis de diferents àmbits professionals (Recull pràctic de català comercial- PLEC).

Presentació del material sobre els models de documents de les AMPA (Organització de diverses ludoteques infantils (desembre 1998).

Campanya Juguem en català!, difusió de jocs i vídeos en català que es troben al mercat. (desembre)

### CNL ERAMPRUNYÀ

Campanya El català al Carrer, projecció de pel·lícules en català al Cinema Plaza de Castelldefels (primer trimestre).

### CNL L'HEURA

Signatura d'acords de col.laboració amb 12 entitats esportives de santa Coloma de Gramenet (maig 1998). Presentació de l'estudi L'ús del català a l'esport colomenc (1993-97) elaborat pel centre, demostració de correctors informàtics i jocs, concursos i activitats de participació.

Signatura d'un conveni de col.laboració amb l'empresa de construcció Ferrolan (juny 1998). Estand propi a la Fira Multisectorial EXPOCOLOMA (octubre 1998): difusió de material del centre.

Acord de col.laboració amb l'empresa municipal d'aparcaments i serveis Gramepark (novembre 1998).

Campanya Juguem en català! amb distribució de tríptics i cartes als reis a les escoles i esplais de la ciutat.

Distribució als gimnasos de la ciutat del cartells de musculació i aparells de musculació.

### CNL L'HOSPITALET DE LLOBREGAT

Campanya de difusió del català a les AMPA (curs 1998-1999)

Campanya Us ajudem en català: difusió de les activitats del centre a la població en general.

### CNL GIRONA

Estudi del nivell de català del personal de l'Hospital Sant Jaume d'Olot, revisions de la documentació del centre hospitalari (gener 1998).

Edició del Concurs de Còmics de Calonge (juliol 1998).

Col.laboració amb l'Ajuntament de la Bisbal d'Empordà en l'organització del X Premi Pere Lloberas: beca d'investigació per als estudis presentats sobre la Bisbal d'Empordà o sobre la comarca. (setembre)

Conveni amb Col·legi d'Advocats de Girona i el Departament de Cultura de la Generalitat per potenciar l'ús del català en l'àmbit jurídic (novembre 1998).

### CNL LLEIDA

Cursos de català a Cervera i a Tremp (febrer 1998), a La Pobla de Segur (octubre).

Mostra de productes etiquetats en català en el marc de Firatast (abril 1998). Conferència sobre La llengua de l'etiquetatge avui a Catalunya organitzada per l'ADEC i el CNL.

Participació a Diverestiu del Pont de Suert, al Parc de Nadal de Mollerussa, al Parc de Nadal d'Ivars d'Urgell, al Cucaliu de Tremp i a la Fira de sant Josep de Mollerussa.

Campanya de NL per a embarassades Ep, m'has de tenir a punt... (juny 1998).

Signatura d'un conveni de col·laboració amb l'Hospital del Pallars Jussà per a fomentar l'ús del català oral i escrit (juliol 1998).  
 Edició del concurs literari Anton Navarro centrat en la literatura realitzada per nens i joves (octubre 1998).  
 Convenis amb l'Ajuntament d'Alcarràs, amb el Consell Esportiu del Segrià i amb l'Agrupació d'Instal·ladors de Serveis per a la Construcció (octubre 1998).  
 Actes d'homenatge a Pompeu Fabra en el 50è aniversari de la seva mort (novembre 1998). Exposició, taula rodona i representació de l'obra teatral *Que no te'ls trepitgin!*  
 Servei d'autoaprenentatge a Isona (desembre 1998).  
 Programa Jocs en català: sensibilitzar els sectors directament relacionats amb el món del jocs sobre l'ús del català (desembre 1998).  
 Anàlisi de la situació sociolingüística al comerç i al sector socioeconòmic a Alcarràs.  
 Conferències d'inici de curs a Cervera, Tàrraga i Balaguer.  
 Cloenda dels cursos a Alpicat (Segrià).  
 Creació d'una ludoteca itinerant al Pla d'Urgell.

### CNL MARESME – MATARÓ

Actes d'homenatge a la figura de Joan Coromines en motiu del primer aniversari de la seva mort, edició de material commemoratiu. (gener-febrer)  
 Conveni amb el Grup d'Invàlids del Maresme i Mataró (novembre 1998).  
 Preparació dels actes d'homenatge a Pompeu Fabra en el 50è aniversari de la seva mort (gener – febrer)  
 Participació en processos de selecció de personal a l'administració local.  
 Elaboració de plantilles de document per als diversos procediments administratius de l'Ajuntament de Vilassar de Dalt.

### CNL MONTSERRAT

Organització de sessions de cinema en català al Saló de la Infància d'Igualada (gener 1998).  
 Campaña per promoure el català entre la gent jove (abril 1998).  
 Campaña Conèixer Catalunya: curs sobre tradicions catalanes a la Font dels Capellans (juny 1998).  
 Premi a la NL en l'àmbit socioeconòmic Anoia, Bages i Berguedà (novembre 1998).  
 Curs de català per al personal de gestories (de setembre a novembre de 1998).  
 Campaña per promoure l'ús del català a les autoescoles: edició d'un recull de documentació per a autoescoles.  
 Sessions puntuals de llengua als ajuntaments i consells comarcals.  
 Dossier de documentació per a les AMPA.  
 Publicació de l'espai Fora dubtes a les revistes i a la ràdio.  
 Elaboració i distribució del full Corecció lingüística dels noms i cognoms en català.

### CNL OSONA

Presentació del material específic i sessions de llengua al personal de les arts gràfiques de Manlleu, Torelló i Vic.  
 Presentació de la *Guia lingüística* i sessions de llengua al personal de l'Ajuntament de Manlleu.  
 Presentació de material específic i sessió de llengua a l'AMPA de l'escola Andersen de Vic.  
 Sessions de llenguatge jurídic al Registre de la Propietat I i al Registre de la Propietat II de Vic.

Participació al Fòrum de Vic.  
Curs de llenguatge jurídic.  
Curs a la Policia Local de Vic.  
Acte de cloenda dels cursos de català per a adults a Osona  
Conveni amb el Registre de la Propietat II de Vic  
Curs per al personal de l'administració local d'Osona  
Col·laboració amb la publicació *Informatiu Empresarial d'Osona*.

### CNL PRAT DE LLOBREGAT

Campanya tasta el català: edició d'opuscles trimestrals que contenen receptes de cuina en català. (febrer)

### CNL ROSES

Conveni de col·laboració amb l'Ateneu Sanfeliuenc (gener 1998).  
Organització dels primer cicle de cinema infantil en català.  
Col·laboració en el Concurs Literari Sant Jordi 1998, de conte i poesia.  
Emissió dels curs *Digui, digui...* a Ràdio Sant Feliu.  
Col·laboració en el Concurs Literari Lletres Joves  
Coorganització del X Concurs de Prosa i Poesia per a noprofessionals.  
Col·laboració en la celebració de la Nit de la Cultura de Sant Just Desvern.

### CNL SABADELL

Conveni de col·laboració amb l'Associació Gitana de Sabadell (gener 1998), amb Els Comerciants de Santa Perpètua (febrer), amb les AMPA de col·legis de Santa Perpètua (febrer), amb la Federació de Veïns de Sabadell i el Servei de defensa del consumidor i l'usuari (juliol), amb el Col·legi d'Advocats de Sabadell (desembre)  
Curs de català per al personal d'empreses: d'atenció al públic, organitzat conjuntament amb la Cambra de Comerç i d'Indústria (gener 1998).  
Taller d'escriptura de contes (febrer 1998).  
Col·laboració en l'edició dels XIII Jocs Florals (abril 1998).  
Conveni de col·laboració amb la Cambra de Comerç i Indústria de Sabadell (maig).  
Cursos de català per a treballadors amb col·laboració amb CCOO (juliol)  
Curs de català per a personal de les gestories amb col·laboració amb el Col·legi Oficial de Gestors de Catalunya (setembre).  
Programa de formació per a entitats: Conferència La llengua com a vehicle de comunicació a càrrec del diputat i escriptor Ignasi Riera (octubre).  
Edició del full lingüístic Nus per als usuaris del centre (novembre)  
Programa de dinamització lingüística al mercat: Recull de receptes de cuina en català (novembre).

### CNL TARRAGONA

Curs de català als pares i mares del Col·legi públic Bonavista (febrer)  
Pla de formació per al personal de l'ONCE: Curs de català per al personal de l'ONCE a Tarragona (febrer)  
Estudi – seguiment de la llengua de retolació als comerços de la ciutat i al Parc Central: dels 147 rètols nous, 56 són en català, 27 en castellà, 31 són ambigus, 4 són bilingües i 29 utilitzen altres llengües.(febrer)  
Convenis amb: Agrupesca (febrer), Associació de Veïns del Barri de Bonavista (juny), Col·legi Oficial de Psicòlegs (juliol), Ajuntament de Tarragona (novembre), Infocreadors SL (novembre) i Agrupació de comerciants Forum de Sabadell (desembre).

Premi a la NL a l'àmbit socioeconòmic (juliol): premi a la iniciativa i a la trajectòria professional Autoritat Portuària de Tarragona i la llibreria La Rambla.  
Edició d'un bloc d'errades lingüístiques i l'empresa Gràfiques Arrels (octubre).  
Pla de NL a les empreses immobiliàries Gestigrup (novembre).

### CNL TERRASSA – RUBÍ

Participació amb el Col·legi d'Advocats de Terrassa per a fomentar l'ús del català a l'àmbit judicial. (març)  
Conveni amb 8 gremis empresarials (CECOT) a per impulsar el català a l'àmbit empresarial (novembre)

### CNL TERRES DE L'EBRE

Signatura d'un conveni amb l'Aliança adreçat a incrementar l'adequació lingüística dels treballadors de l'Aliança mitjançant un pla de formació de personal realitzat pel CNL Terres de l'Ebre.  
Signatura d'un conveni de col·laboració (juntament amb el CNL Tarragona i el CNL Àrea de Reus Miquel Ventura) amb el Col·legi Oficial de Psicòlegs de Catalunya per a establir un pla de normalització lingüística al COPC: assessorament lingüístic continuat, correcció d'escriu elaborats pel personal administratiu de COPC i facilitar informació preferent sobre els cursos que organitza el centre.

### CNL VALLÈS OCCIDENTAL 3

Edició d'un full d'assessorament lingüístic per a les empreses del Parc Tecnològic del Vallès.  
Presentació del Dossier de documents per a agències de viatges (febrer)  
Edició d'un cartell El món del teatre que conté un breu vocabulari del món teatral (febrer)  
Col·laboració amb tres llibreries a la Setmana cultural de Cerdanyola de Vallès: recull de 7 contes Les mil i una nits (març).  
Presentació i sessions de maneig del Manual per a les arts gràfiques (març)  
Difusió dels articles apareguts a la secció Des del Puig de la Guàrdia de la revista Tot Cerdanyola (abril)  
Edició del cartell *Ballem?* amb l'objectiu de difondre la terminologia específica dels balls de saló. (maig)  
Col·laboracions en espais radiofònics i en la premsa local.  
Promoció del joc en català amb la implicació dels botiguers i associacions relacionades amb el lleure infantil i juvenil.  
Organització de l'exposició La llengua, un gran tresor i representacions adreçades a infants i joves sobre la diversitat lingüística (Ripollet i Badia del Vallès).  
Col·laboració en l'organització del Barbamec, espai de Nadal per a infants i joves de l'Ajuntament de Barberà del Vallès.  
Exposició retrospectiva sobre la normalització lingüística a Cerdanyola del Vallès.  
Participació en la I Fira del comerç a Ripollet.  
Edició dels fulls informatius Ets i Uts dins de la campanya de difusió dels drets lingüístics del consumidor.  
Edició del full informatiu per a empreses Eina de feina.  
Campanya per fomentar l'ús del català a les associacions mitjançant sessions de presentació i de maneig del Dossier de documents per a entitats.  
Participació en les Jornades Associatives de Badia del Vallès: difusió dels serveis i material per a l'autoaprenentatge. Organització del taller de jocs en català Tracamanya.

Participació en fires i festes locals: Mostra Multisectorial de Cerdanyola; actes de celebració del 1r aniversari de la Biblioteca i Festa de la Primavera de l'Escola d'Adults (Ripollet); Culturalparc (Badia) i Sant Jordi (Cerdanyola i Ripollet).

Accions de difusió: Gestió lingüística: I Jornades d'Indústria; drets lingüístics: Firauto (Cerdanyola)

### CNL VALLÈS ORIENTAL

Cursos de català Digui, Digui a diverses emissores de la comarca (gener-juny)

Participació a l'exposició sobre l'etiquetatge en català (gener-febrer) a Granollers, Canovelles i Parets del Vallès.

III Concurs Literari del CNL Vallès Oriental a Granollers (abril).



## 2. ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC

Des del servei d'assessorament que ofereixen els diferents centres del Consorci, l'any 1998, han atès 14.868 usuaris, s'han revisat 201.669 pàgines, s'han atès 33.045 consultes, s'han realitzat 51.237 revisions i s'han fet 1.607 traduccions (veg. p. 42 i s.).

El balanç que presenta el servei d'assessorament lingüístic és positiu, perquè encara que les xifres d'atenció a l'usuari segueixen en quotes molt elevades, es compleix l'objectiu fixat l'any 1996 que orienta els usuaris cap a la consecució d'una major autonomia en l'ús lingüístic amb instruments com el document de compromís per a l'assessorament lingüístic, l'avaluació periòdica de l'usuari, l'avaluació de documents, la tramesa d'informes de seguiment i el lliurament de materials.

Aquest any 1998, s'han signat 19 documents de compromís: 9 empreses privades, 1 de mitjans de comunicació, 1 del món educatiu, 1 del món sanitari i 7 associacions. S'ha fet l'avaluació periòdica de 113 usuaris, s'han avaluat 7.798 documents, s'han tramès 613 informes de seguiment i s'han fet 2.645 lliuraments de material divers d'assessorament lingüístic als usuaris (veg. p. 44).

Pel que pertoca a la distribució de les dedicacions entre sectors, el percentatge de pàgines revisades per al sector d'ús oficial, que inclou bàsicament els ens locals, arriba al 45,67% del total i respecte l'any 1997 ha experimentat un descens molt considerable del 26,77%, ja que aleshores només representava el 65,86% de les pàgines revisades. A continuació se situen, amb dedicacions semblants l'àmbit socioeconòmic i els mitjans de comunicació, 19,24% i 14,05% respectivament, a continuació les institucions sanitàries i socials, 9,13%, els usuaris particulars, 8,90% i a la cua educació, recerca i joventut amb l'1,97%. Les consultes tenen una distribució més equilibrada que als anys anteriors, ja que baixen l'ús oficial i els usuaris particulars i pugen les institucions sanitàries i socials (veg. p. 42).

Pel que pertoca al servei d'assessorament automàtic –Telèfon Lingüístic–, s'han registrat 11.200 consultes, 7.194 de resposta audible i 4.006 de resposta per fax. El Telèfon Lingüístic engegat l'any 1993 ha respost, fins al 1998 un total de 123.161 consultes.

### *Telèfon lingüístic*

Any	Consultes de resposta audible	Consultes de resposta per fax	Total
1993	25.146	8.960	34.106
1994	19.573	6.770	26.343
1995	13.077	6.661	19.738
1996	11.831	6.986	18.817
1997	8.147	4.810	12.957
1998	7.194	4.006	11.200
			123.161

La demanda de consultes del Telèfon Lingüístic es concentra en dies feiners i en horari laboral, arribant als màxims durant les hores punta de la jornada laboral. Així, un 56% de

les trucades es reben entre les 9 i les 15 hores, i el 32% entre les 15 i les 20 hores. Pel que fa als destinataris, podem afirmar que la majoria d'usuaris pertanyen al món socioeconòmic, que n'hi ha un percentatge important d'origen no catalanoparlant i que el Telèfon Lingüístic transcendeix la frontera del Principat, ja que hi ha un nombre notable d'usuaris d'altres territoris catalanoparlants, sobretot de les Illes i del País Valencià.

## Assessorament lingüístic

### CONSULTES

Consultes sobre normativa legal	671
Consultes sobre recursos	2.250
Consultes lingüístiques	30.124

### REVISIONS I TRADUCCIONS

Documents revisats	51.237
Documents traduïts	1.607
Pàgines revisades i traduïdes	201.669
Avaluació periòdica d'usuaris	113
Avaluació de documents	7.798
Tramesa d'informes de seguiment	613
Lliurament de materials	2.645

### DISTRIBUCIÓ DE LES ACTUACIONS D'ASSESSORAMENT PER SECTORS

Ús oficial	46,67%
Educació recerca i joventut	1,97%
Mitjans de comunicació	14,05%
Àmbit socioeconòmic	19,24%
Institucions sanitàries i socials	9,13%
Usuaris particulars	8,90%

	Ús oficial i norma- tiva legal	Educació, recerca i joventut	Mitjans de comunicació	Àmbit socioeconòmic	Institucions sanitàries i socials	Usuaris particulars	Total
CNL Barcelona	254	44	481	938	255	388	2360
CNL L'Hospitalet de Llobregat	64	6	45	70	49	1	235
CNL Cornellà de Llobregat	6	5	5	43	13	5	77
CNL Ca n'Ametller	244	39	77	256	149	97	862
CNL Roses	113	26	52	155	81	57	484
CNL Eramprunyà	85	12	35	82	50	75	339
CNL El Prat de Llobregat	24	2	5	32	19	2	84
CNL Badalona-Sant Adrià	90	13	10	182	57	97	449
CNL Maresme- Mataró	103	7	40	60	42	49	301
CNL L'Heura	8	1	18	23	27	11	88
CNL Sabadell	132	40	83	211	71	143	680
CNL Vallès Occidental 3	112	22	46	126	82	20	408
CNL Terrassa-Rubí	100	21	90	310	69	76	666
CNL Vallès Oriental	206	40	106	260	99	194	905
CNL Osona	103	40	64	291	75	257	830
CNL Montserrat	83	40	89	226	70	145	653
CNL Tarragona	161	14	74	168	75	7	499
CNL Lleida	359	46	120	238	108	133	1004
CNL Girona	443	72	224	905	278	804	2726
CNL Terres de l'Ebre	91	10	10	46	24	46	227
CNL Àrea de Reus "Miquel Ventura"	102	21	84	141	58	102	508
CNL Alt Penedès-Garraf	147	17	51	151	89	28	483
<b>Total CPNL</b>	<b>3030</b>	<b>538</b>	<b>1809</b>	<b>4914</b>	<b>1840</b>	<b>2737</b>	<b>14868</b>

## Documents de compromís per a l'assessorament lingüístic

### CNL ALT PENEDÈS-GARRAF

Autoescola i Assegurances Domènech

### CNL BADALONA-SANT ADRIÀ

Màgica Natura  
Associació de Veïns Coll i Pujol

### CNL BARCELONA

Elephant House  
Euskal Etxea  
Associació de Dones Emprenedores  
Confederació AAVV de Catalunya  
Institut de Citologia i Hostopatologia

### CNL CA N'AMETLLER

Centre Escursionista Molins de Rei  
ISB-Net SL

### CNL CORNELLÀ DE LLOBREGAT

Erosmer Ibérica, SA

### CNL L'HOSPITALET DE LLOBREGAT

Arán y Guillén, SL

### CNL LLEIDA

Escola de Belles Arts  
Com ràdio

### CNL ROSES

AMPA Pau Casals

### CNL TARRAGONA

Meridional  
AMPA Sant Pere i Sant Pau  
Fundació privada Palau la Pedrera

### CNL VALLÈS OCCIDENTAL 3

Revista L'Ombra de l'Alzina de Montcada i Reixac

### CNL VALLÈS ORIENTAL

Estrat, SCP

### 3. ENSENYAMENT

El servei d'ensenyament –cursos de català per a adults- del curs acadèmic 1997-1998 ofertat des dels centres de normalització del Consorci, ha representat la realització de 1.917 cursos amb 44.139 alumnes (veg. p. 46 i ss.).

#### *Evolució dels cursos de nivell llindar*

Curs 94-95	520 cursos	12.225 alumnes	
Curs 95-96	555 cursos	13.337 alumnes	(+ 8%)
Curs 96-97	634 cursos	14.510 alumnes	(+ 9%)
Curs 97-98	610 cursos	14.418 alumnes	(- 0,6%)

Del total de cursos, 610 corresponen a cursos de nivell llindar (nivells A i L), amb 14.418 alumnes, cosa que significa un lleuger descens en el nombre de cursos, però no d'alumnes d'aquest nivell, seguint la política iniciada l'any 1995 d'orientar els cursos de català per a adults als nivells més elementals. El fet que es mantigui pràcticament el nombre d'alumnes tot i el descens de cursos s'explica per una millor ràtio de nombre d'alumnes per curs.

#### *Evolució dels cursos de nivell de suficiència (B i C)*

Curs 94-95	1.400 cursos	34.756 alumnes	
Curs 95-96	1.457 cursos	35.855 alumnes	(+ 3%)
Curs 96-97	1.386 cursos	32.830 alumnes	(- 8%)
Curs 97-98	1.218 cursos	28.694 alumnes	(-12%)

Pel que fa als cursos de nivell de suficiència (B, C i S), el curs 1997-1998 presenta la realització de 1.218 cursos i 28.694 alumnes. Aquestes xifres presenten una disminució del 12% respecte del curs anterior. Aquest fet mostra clarament que s'ha seguit la directriu de primar els nivells elementals per sobre dels de suficiència.

Durant el curs 97-98 també s'ha consolidat la modalitat dels cursos a distància, pensats per atendre demanda d'ensenyament que no pot arribar a formar un curs presencial. S'hi han inscrit 921 alumnes (+ 407%) i s'han organitzat des dels centres de l'Àrea de Reus «Miquel Ventura», Barcelona, Badalona-Sant Adrià, Eramprunyà, Girona, Lleida, Maresme-Mataró, Montserrat, Sabadell, Tarragona i Terrassa-Rubí (veg. p. 63).

Pel que fa a la formació que s'ofereix des dels Centres d'Autoaprenentatge de Català (CAC), ressenyar que s'hi han apuntat 2.271 alumnes, fet que significa un augment del 23,5% respecte del curs anterior. El Consorci disposa actualment d'una xarxa de 10 centres situats a Barcelona (2 CAC), l'Hospitalet de Llobregat, Gavà, Tarragona, Terrassa, Girona, Sant Vicenç dels Horts, Sant Cugat del Vallès i Mataró (veg. p. 64 i s.).

## Comparació cursos 1996/1997 i 1997/1998

	Nre. cursos			Inscrits			Inscrits per curs		
	96/97	97/98	Diferència	96/97	97/98	Diferència	96/97	97/98	Diferència
CNL Alt Penedès - Garraf	53	65	12	1.320	1.514	194	24.9	23.3	-1.6
CNL Àrea de Reus «Miquel Ventura»	54	63	9	1.259	1.424	165	23.3	22.6	-0.7
CNL Badalona - Sant Adrià	66	68	2	1.628	1.558	-70	24.7	22.9	-1.8
CNL Barcelona	491	476	-15	12.113	11.535	-578	24.7	24.2	-0.4
CNL Ca n'Ametller	81	69	-12	1.549	1.462	-87	19.1	21.2	2.1
CNL Cornellà de Llobregat	33	28	-5	824	636	-188	25.0	22.7	-2.3
CNL El Prat de Llobregat	23	26	3	552	614	62	24.0	23.6	-0.4
CNL Eramprunyà	89	84	-5	2.050	1.956	-94	23.0	23.3	0.3
CNL Girona	212	176	-36	5.004	4.013	-991	23.6	22.8	-0.8
CNL l'Heura	43	50	7	966	1.078	112	22.5	21.6	-0.9
CNL L'Hospitalet de Llobregat	79	73	-6	1.836	1.761	-75	23.2	24.1	0.9
CNL Lleida	106	72	-34	2.375	1.604	-771	22.4	22.3	-0.1
CNL Maresme - Mataró	94	73	-21	12.016	1.581	-435	21.4	21.7	0.2
CNL Montserrat	79	58	-21	1.812	1.284	-528	22.9	22.1	-0.8
CNL Osona	49	43	-6	975	835	-140	19.9	19.4	-0.5
CNL Roses	59	56	-3	1.533	1.431	-102	26.0	25.6	-0.4
CNL Sabadell	68	74	6	1.637	1.746	109	24.1	23.6	-0.5
CNL Tarragona	86	78	-8	1.994	1.757	-237	23.2	22.5	-0.7
CNL Terrassa - Rubí	67	71	4	1.596	1.658	62	23.8	23.4	-0.5
CNL Terres de l'Ebre	29	26	-3	743	573	-170	25.6	22.0	-3.6
CNL Vallès Occidental 3	94	85	-9	2.097	1.890	-207	22.3	22.2	-0.1
CNL Vallès Oriental	146	103	-43	3.073	2.229	-844	21.0	21.6	0.6
	<b>2.101</b>	<b>1.917</b>	<b>-184</b>	<b>48.952</b>	<b>44.139</b>	<b>-4.813</b>	<b>23,3</b>	<b>23,0</b>	<b>-0,3</b>

CENTRE	Cursos	Baixes	Aband.	Alumnes	Incrits	Ins./Curs	Alm/Curs	% B/A
002 - CNL Barcelona	476	1.206	1,067	9.262	11.535	19,46	24,23	19,71
003 - CNL l'Hospitalet de Llobregat	73	119	198	1.444	1.761	19,78	24,12	18,00
004 - CNL Cornellà de Llobregat	28	106	16	514	636	18,36	22,71	19,18
005 - CNL Ca n'Ametller	69	282	116	1.064	1.462	15,42	21,19	27,22
006 - CNL Roses	56	292	37	1.102	1.431	19,68	25,55	22,99
007 - CNL Eramprunyà	84	237	118	1.601	1.956	19,06	23,29	18,15
008 - CNL El Prat de Llobregat	26	139	12	463	614	17,81	23,62	24,59
009 - CNL Badalona-Sant Adrià	68	153	110	1.295	1.558	19,04	22,91	16,88
010 - CNL Maresme-Mataró	73	189	102	1.290	1.581	17,67	21,66	18,41
011 - CNL l'Heura	50	81	2	995	1.078	19,90	21,56	7,70
012 - CNL Sabadell	74	238	96	1.412	1.746	19,08	23,59	19,13
013 - CNL Vallès Occidental 3	85	343	58	1.489	1.890	17,52	22,24	21,22
014 - CNL Terrassa-Rubí	71	110	85	1.463	1.658	20,61	23,35	11,76
015 - CNL Vallès Oriental	103	479	0	1.750	2.229	16,99	21,64	21,49
016 - CNL Osona	43	99	14	722	835	16,79	19,42	13,53
017 - CNL Montserrat	58	160	70	1.054	1.284	18,17	22,14	17,91
018 - CNL Tarragona	78	261	109	1.387	1.757	17,78	22,53	21,06
019 - CNL Lleida	72	264	64	1.276	1.604	17,72	22,28	20,45
020 - CNL Girona	176	618	279	3.116	4.013	17,70	22,80	22,35
021 - CNL Terres de l'Ebre	26	77	34	462	573	17,77	22,04	19,37
022 - CNL Àrea Reus-Miquel Ventura	63	138	122	1.164	1.424	18,48	22,60	18,26
023 - CNL Alt Penedès - Garraf	65	130	138	1.246	1.514	19,17	23,29	17,70
<b>Total CPNL</b>	<b>1.917</b>	<b>5.721</b>	<b>2.847</b>	<b>35.571</b>	<b>44.139</b>	<b>18,56</b>	<b>23,03</b>	<b>19,41</b>

## Resum de cursos per CNL

## Agrupació de cursos per nivell

	Cursos	Hores	Baixes	Aband.	Inscrits
Cursos per no catalanoparlants					
	Nivell A1	3.340	243	55	899
	Nivell A2	3.340	192	81	837
	Nivell A3	1.680	112	8	441
	Nivell L1 modular	5.655	362	416	2.875
	Nivell L2 modular	4.455	242	215	2.127
	Nivell L3 modular	4.230	274	174	2.159
	Nivell L4 modular	3.465	192	115	1.721
	Nivell L5 modular	2.790	198	92	1.458
	Nivell L6 modular	2.610	120	79	1.291
	Nivell BB	1.410	18	14	282
	Nivell CC	3.745	122	27	959
	Nivell C2	270	4	3	98
	Mòdul de suficiència S1	11.395	718	402	6.042
	Mòdul de suficiència S2	11.393	655	340	6.014
	Mòdul de suficiència S3	9.755	693	261	5.265
	Mòdul de suficiència S4	7.730	438	241	4.042
	Mòdul de suficiència S5	3.600	173	58	1.748
	Mòdul de suficiència S6	2.160	93	30	1.079
	Nivell elemental	6.000	348	91	1.620
	Nivell mitjà	4.770	292	50	1.295
	Nivell avançat	1.080	32	5	250
	Nivell DD	360	19	2	85
	Polícia Local	68	0	0	37
	Atenció al públic	30	1	2	15
	Tècniques de redacció	126	1	0	35
	Llenguatge administratiu	585	39	8	230
	Terminologia i documents d'assegur.	45	0	0	13
	Ortografia	45	2	0	23
	Grup de conversa	2.225	125	78	1.086
	Altres	210	13	0	113
<b>Total CPNL</b>	<b>1.917</b>	<b>98.567</b>	<b>5.721</b>	<b>2.847</b>	<b>44.139</b>
Cursos d'orientació específica					
Cursos de llenguatge d'especialitat					
Cursos complementaris					



## Relació de cursos per nivell

Nivell	Cursos	T. Hores	Baixes	Aband.	Traslats	Alumnes	Inscrits	P. Ins.	P. Alm.	% Abn.
<b>CNL BARCELONA</b>										
A2	1	100	4	0	0	9	13	13.00	9.00	30.77
BB	2	180	2	0	0	25	27	13.50	12.50	7.41
CC	6	530	20	7	2	112	139	23.17	18.67	19.42
GC	19	575	41	54	1	293	388	20.42	15.42	24.48
L1	57	2,505	192	247	35	920	1,359	23.84	16.14	32.30
L2	38	1,710	132	113	29	661	906	23.84	17.39	27.04
L3	32	1,440	81	89	25	638	808	25.25	19.94	21.04
L4	27	1,215	65	45	19	535	645	23.89	19.81	17.05
L5	16	720	39	35	6	318	392	24.50	19.88	18.88
L6	9	405	21	19	0	183	223	24.78	20.33	17.94
S1	74	3,250	174	161	40	1,447	1,782	24.08	19.55	18.80
S2	67	3,000	163	133	43	1,356	1,652	24.66	20.24	17.92
S3	54	2,420	131	64	33	1,162	1,357	25.13	21.52	14.37
S4	37	1,655	70	49	21	824	943	25.49	22.27	12.62
S5	25	1,125	49	34	17	518	601	24.04	20.72	13.81
S6	12	540	22	17	2	261	300	25.00	21.75	13.00
	<b>476</b>	<b>21,370</b>	<b>1,206</b>	<b>1,067</b>	<b>273</b>	<b>9,262</b>	<b>11,535</b>			
<b>CNL L'HOSPITALET DE LLOBREGAT</b>										
A2	1	90	0	7	0	17	24	24.00	17.00	29.17
BB	2	180	5	3	0	28	36	18.00	14.00	22.22
CC	2	180	3	0	0	37	40	20.00	18.50	7.50
GC	1	30	0	0	0	22	22	22.00	22.00	0.00
L1	7	315	10	21	3	131	162	23.14	18.71	19.14
L2	5	225	5	17	1	90	112	22.40	18.00	19.64
L3	6	270	11	19	3	104	134	22.33	17.33	22.39
L4	5	225	7	15	3	90	112	22.40	18.00	19.64
L5	7	315	8	15	7	134	157	22.43	19.14	14.65
L6	7	315	6	12	3	141	159	22.71	20.14	11.32
S1	9	405	23	42	11	169	234	26.00	18.78	27.78
S2	8	360	14	15	8	188	217	27.13	23.50	13.36
S3	8	360	16	19	5	174	209	26.13	21.75	16.75
S4	5	225	11	13	4	119	143	28.60	23.80	16.78
	<b>73</b>	<b>3,495</b>	<b>119</b>	<b>198</b>	<b>48</b>	<b>1,444</b>	<b>1,761</b>			
<b>CNL CORNELLÀ DE LLOBREGAT</b>										
A1	3	270	29	1	13	65	95	31.67	21.67	31.58
A2	2	180	9	0	3	43	52	26.00	21.50	17.31
L5	3	135	8	0	4	54	62	20.67	18.00	12.90
L6	4	180	9	4	4	75	88	22.00	18.75	14.77
S1	6	270	15	0	5	109	124	20.67	18.17	12.10
S2	6	270	27	0	1	98	125	20.83	16.33	21.60
S3	3	135	6	8	0	50	64	21.33	16.67	21.88
S4	1	45	3	3	0	20	26	26.00	20.00	23.08
	<b>28</b>	<b>1,485</b>	<b>106</b>	<b>16</b>	<b>30</b>	<b>514</b>	<b>636</b>			
<b>CNL CA N'AMETLLER</b>										
A1	7	630	49	17	6	99	165	23.57	14.14	40.00
A2	8	720	37	41	5	80	158	19.75	10.00	49.37
A3	1	90	11	0	0	14	25	25.00	14.00	44.00
CC	2	180	11	0	0	28	39	19.50	14.00	28.21
GC	4	150	0	4	0	54	58	14.50	13.50	6.90
L1	2	90	5	2	0	25	32	16.00	12.50	21.88
L2	2	90	0	2	0	32	34	17.00	16.00	5.88
L6	1	45	3	5	0	11	19	19.00	11.00	42.11
NE	4	360	6	18	0	55	79	19.75	13.75	30.38
NM	2	180	9	7	0	31	47	23.50	15.50	34.04
S1	11	495	39	7	1	182	228	20.73	16.55	20.18

Nivell	Cursos	T. Hores	Baixes	Aband.	Traslats	Alumnes	Inscrits	P. Ins.	P.Alm.	%.Abn.
S2	10	450	44	8	3	192	244	24.40	19.20	21.31
S3	9	405	56	5	0	147	208	23.11	16.33	29.33
S4	6	270	12	0	0	114	126	21.00	19.00	9.52
	<b>69</b>	<b>4,155</b>	<b>282</b>	<b>116</b>	<b>15</b>	<b>1,064</b>	<b>1,462</b>			
<b>CNL ROSES</b>										
A1	5	450	48	10	4	86	144	28.80	17.20	40.28
A2	3	270	20	3	0	62	85	28.33	20.67	27.06
A3	1	90	8	2	0	20	30	30.00	20.00	33.33
GC	3	120	18	1	1	37	56	18.67	12.33	33.93
L4	1	45	4	0	0	17	21	21.00	17.00	19.05
L5	4	180	26	1	3	87	114	28.50	21.75	23.68
L6	4	180	16	5	3	72	93	23.25	18.00	22.58
S1	7	315	32	6	6	133	171	24.43	19.00	22.22
S2	8	360	37	5	4	159	201	25.13	19.88	20.90
S3	8	360	38	4	6	164	206	25.75	20.50	20.39
S4	6	270	25	0	3	148	173	28.83	24.67	14.45
S5	4	180	17	0	7	73	90	22.50	18.25	18.89
S6	2	90	3	0	2	44	47	23.50	22.00	6.38
	<b>56</b>	<b>2,910</b>	<b>292</b>	<b>37</b>	<b>39</b>	<b>1,102</b>	<b>1,431</b>			
<b>CNL ERAMPRUNYÀ</b>										
GC	1	45	3	0	0	20	23	23.00	20.00	13.04
L1	6	270	19	10	3	122	151	25.17	20.33	19.21
L2	6	270	16	4	3	118	138	23.00	19.67	14.49
L3	7	315	18	9	6	135	162	23.14	19.29	16.67
L4	7	315	16	13	3	129	158	22.57	18.43	18.35
L5	7	315	25	14	5	129	168	24.00	18.43	23.21
L6	5	225	10	6	0	106	122	24.40	21.20	13.11
S1	11	495	34	8	13	218	260	23.64	19.82	16.15
S2	12	518	27	19	7	240	286	23.83	20.00	16.08
S3	9	405	30	13	2	179	222	24.67	19.89	19.37
S4	8	360	23	17	3	139	179	22.38	17.38	22.35
S5	4	180	13	4	0	50	67	16.75	12.50	25.37
S6	1	45	3	1	0	16	20	20.00	16.00	20.00
	<b>84</b>	<b>3,758</b>	<b>237</b>	<b>118</b>	<b>45</b>	<b>1,601</b>	<b>1,956</b>			
<b>CNL EL PRAT DE LLOBREGAT</b>										
L1	3	135	14	2	1	51	67	22.33	17.00	23.88
L2	1	45	4	1	0	15	20	20.00	15.00	25.00
L3	2	90	13	0	2	35	48	24.00	17.50	27.08
L4	2	90	11	2	0	39	52	26.00	19.50	25.00
L5	2	90	15	0	2	36	51	25.50	18.00	29.41
L6	2	90	13	2	0	34	49	24.50	17.00	30.61
S1	3	135	20	0	3	56	76	25.33	18.67	26.32
S2	3	135	19	1	2	57	77	25.67	19.00	25.97
S3	2	90	10	3	1	37	50	25.00	18.50	26.00
S4	2	90	11	1	0	26	38	19.00	13.00	31.58
XX	4	100	9	0	0	77	86	21.50	19.25	10.47
	<b>26</b>	<b>1,090</b>	<b>139</b>	<b>12</b>	<b>11</b>	<b>463</b>	<b>614</b>			
<b>CNL BADALONA-SANT ADRIÀ</b>										
GC	2	75	3	2	0	34	39	19.50	17.00	12.82
L1	5	225	15	24	4	83	122	24.40	16.60	31.97
L2	5	225	8	13	2	82	103	20.60	16.40	20.39
L3	6	270	21	14	3	115	150	25.00	19.17	23.33
L4	5	225	11	6	1	103	120	24.00	20.60	14.17
L5	4	180	14	6	0	74	94	23.50	18.50	21.28
L6	4	180	9	5	1	77	91	22.75	19.25	15.38
PL	2	68	0	0	0	37	37	18.50	18.50	0.00
S1	8	360	18	12	3	174	204	25.50	21.75	14.71
S2	8	360	14	12	5	161	187	23.38	20.13	13.90
S3	9	405	15	12	6	173	200	22.22	19.22	13.50
S4	6	270	17	3	3	112	132	22.00	18.67	15.15
S5	3	135	7	1	0	57	65	21.67	19.00	12.31
TR	1	45	1	0	0	13	14	14.00	13.00	7.14
	<b>68</b>	<b>3,023</b>	<b>153</b>	<b>110</b>	<b>28</b>	<b>1,295</b>	<b>1,558</b>			

	Nivell	Cursos	T. Hores	Baixes	Aband.	Traslats	Alumnes	Inscrits	P. Ins.	P.Alm.	%Abn.
<b>CNL MARESME-MATARÓ</b>											
	BB	2	90	0	0	0	39	39	19.50	19.50	0.00
	CC	2	145	9	0	0	28	37	18.50	14.00	24.32
	C2	2	90	0	0	0	48	48	24.00	24.00	0.00
	LA	1	60	0	0	0	21	21	21.00	21.00	0.00
	L1	5	225	2	11	2	83	96	19.20	16.60	13.54
	L2	4	180	4	17	0	60	81	20.25	15.00	25.93
	L3	4	180	25	1	0	75	101	25.25	18.75	25.74
	L4	4	180	11	2	2	72	85	21.25	18.00	15.29
	L5	2	90	5	3	0	31	39	19.50	15.50	20.51
	L6	2	90	3	4	0	34	41	20.50	17.00	17.07
	NA	1	90	2	1	0	19	22	22.00	19.00	13.64
	NE	3	270	13	21	0	57	91	30.33	19.00	37.36
	NM	1	90	3	2	0	16	21	21.00	16.00	23.81
	S1	7	315	14	9	1	144	167	23.86	20.57	13.77
	S2	8	360	20	6	0	141	167	20.88	17.63	15.57
	S3	8	360	23	13	0	152	188	23.50	19.00	19.15
	S4	9	405	38	10	1	141	189	21.00	15.67	25.40
	S5	5	225	11	2	0	86	99	19.80	17.20	13.13
	S6	2	90	6	0	0	36	42	21.00	18.00	14.29
	XX	1	20	0	0	0	7	7	7.00	7.00	0.00
		<b>73</b>	<b>3,555</b>	<b>189</b>	<b>102</b>	<b>6</b>	<b>1,290</b>	<b>1,581</b>			
<b>CNL L'HEURA</b>											
	A3	1	90	0	0	0	18	18	18.00	18.00	0.00
	CC	3	270	0	0	0	75	75	25.00	25.00	0.00
	GC	4	180	9	0	4	53	62	15.50	13.25	14.52
	L1	4	180	5	0	6	83	88	22.00	20.75	5.68
	L2	3	135	6	0	1	65	71	23.67	21.67	8.45
	L3	3	135	12	0	2	61	73	24.33	20.33	16.44
	L4	4	180	7	1	2	84	92	23.00	21.00	8.70
	L5	4	180	8	0	1	85	93	23.25	21.25	8.60
	L6	3	135	4	0	1	66	70	23.33	22.00	5.71
	NE	2	180	0	0	0	44	44	22.00	22.00	0.00
	S1	6	270	4	1	2	119	124	20.67	19.83	4.03
	S2	5	225	12	0	1	106	118	23.60	21.20	10.17
	S3	4	180	9	0	3	66	75	18.75	16.50	12.00
	S4	3	135	4	0	2	57	61	20.33	19.00	6.56
	S5	1	45	1	0	0	13	14	14.00	13.00	7.14
		<b>50</b>	<b>2,520</b>	<b>81</b>	<b>2</b>	<b>25</b>	<b>995</b>	<b>1,078</b>			
<b>CNL SABADELL</b>											
	AP	1	30	1	2	0	12	15	15.00	12.00	20.00
	A1	1	100	0	0	0	11	11	11.00	11.00	0.00
	BB	1	100	0	0	0	13	13	13.00	13.00	0.00
	GC	7	285	23	7	0	124	154	22.00	17.71	19.48
	L1	4	180	13	6	1	58	77	19.25	14.50	24.68
	L2	5	225	18	5	1	73	96	19.20	14.60	23.96
	L3	5	225	11	9	1	79	99	19.80	15.80	20.20
	L4	4	180	19	3	0	60	82	20.50	15.00	26.83
	S1	13	585	43	23	4	264	330	25.38	20.31	20.00
	S2	10	450	22	18	2	223	263	26.30	22.30	15.21
	S3	8	360	34	13	8	178	225	28.13	22.25	20.89
	S4	6	270	26	9	1	126	161	26.83	21.00	21.74
	S5	4	180	17	0	0	82	99	24.75	20.50	17.17
	S6	5	225	11	1	0	109	121	24.20	21.80	9.92
		<b>74</b>	<b>3,395</b>	<b>238</b>	<b>96</b>	<b>18</b>	<b>1,412</b>	<b>1,746</b>			
<b>CNL VALLÈS OCCIDENTAL 3</b>											
	A1	1	90	9	0	0	9	18	18.00	9.00	50.00
	A2	3	270	19	1	0	43	63	21.00	14.33	31.75
	A3	4	360	30	6	0	66	102	25.50	16.50	35.29
	BB	2	180	5	2	0	23	30	15.00	11.50	23.33
	CC	4	360	9	1	0	89	99	24.75	22.25	10.10
	GC	2	60	0	0	0	10	10	5.00	5.00	0.00
	L1	5	225	22	11	2	94	127	25.40	18.80	25.98
	L2	7	315	18	0	4	139	157	22.43	19.86	11.47
	L3	6	270	23	3	0	101	127	21.17	16.83	20.47

Nivell	Cursos	T. Hores	Baixes	Aband.	Traslats	Alumnes	Inscrits	P. Ins.	P.Alm.	%.Abn.
L4	4	180	17	3	0	63	83	20.75	15.75	24.10
L5	3	135	16	3	1	56	75	25.00	18.67	25.33
L6	4	180	7	2	0	66	75	18.75	16.50	12.00
S1	8	360	36	3	4	172	211	26.38	21.50	18.48
S2	8	360	33	7	1	175	215	26.88	21.88	18.60
S3	10	450	60	7	1	160	227	22.70	16.00	29.52
S4	10	450	27	9	7	154	190	19.00	15.40	18.95
S5	2	90	5	0	2	36	41	20.50	18.00	12.20
S6	2	90	7	0	0	33	40	20.00	16.50	17.50
<b>85</b>	<b>4,425</b>	<b>343</b>	<b>58</b>	<b>22</b>	<b>1,489</b>	<b>1,890</b>				

## CNL TERRASSA-RUBÍ

A3	1	60	0	0	0	13	13	13.00	13.00	0.00
BB	2	120	0	0	0	46	46	23.00	23.00	0.00
CC	1	60	0	0	0	29	29	29.00	29.00	0.00
GC	2	90	1	0	0	36	37	18.50	18.00	2.70
L1	5	225	7	13	5	87	107	21.40	17.40	18.69
L2	4	180	6	7	2	74	87	21.75	18.50	14.94
L3	4	180	6	6	7	81	93	23.25	20.25	12.90
L4	4	180	1	7	1	78	86	21.50	19.50	9.30
L5	4	180	13	6	4	78	97	24.25	19.50	19.59
L6	6	270	1	8	1	122	131	21.83	20.33	6.87
S1	8	360	22	12	7	167	201	25.13	20.88	16.92
S2	9	405	11	14	5	203	228	25.33	22.56	10.96
S3	8	360	16	4	8	191	211	26.38	23.88	9.48
S4	6	270	16	6	4	115	137	22.83	19.17	16.06
S5	4	180	6	2	6	81	89	22.25	20.25	8.99
S6	3	135	4	0	0	62	66	22.00	20.67	6.06
<b>71</b>	<b>3,255</b>	<b>110</b>	<b>85</b>	<b>50</b>	<b>1,463</b>	<b>1,658</b>				

## CNL VALLÈS ORIENTAL

A1	9	810	64	0	9	159	223	24.78	17.67	28.70
A2	10	900	67	0	9	161	228	22.80	16.10	29.39
A3	7	630	42	0	9	111	153	21.86	15.86	27.45
CC	1	90	4	0	0	16	20	20.00	16.00	20.00
DD	2	180	7	0	3	29	36	18.00	14.50	19.44
LA	2	120	10	0	0	24	34	17.00	12.00	29.41
L5	1	45	2	0	0	8	10	10.00	8.00	20.00
L6	1	45	0	0	0	12	12	12.00	12.00	0.00
NA	4	360	9	0	2	68	77	19.25	17.00	11.69
NE	13	1,170	84	0	8	207	291	22.38	15.92	28.87
NM	8	720	58	0	5	142	200	25.00	17.75	29.00
S1	8	360	29	0	4	130	159	19.88	16.25	18.24
S2	10	450	26	0	7	214	240	24.00	21.40	10.83
S3	10	450	39	0	5	181	220	22.00	18.10	17.73
S4	8	360	21	0	3	155	176	22.00	19.38	11.93
S5	6	270	10	0	4	96	106	17.67	16.00	9.43
S6	2	90	3	0	1	34	37	18.50	17.00	8.11
XX	1	60	4	0	0	3	7	7.00	3.00	57.14
<b>103</b>	<b>7,110</b>	<b>479</b>	<b>0</b>	<b>69</b>	<b>1,750</b>	<b>2,229</b>				

## CNL OSONA

DD	1	90	6	0	0	16	22	22.00	16.00	27.27
LA	1	60	5	0	0	16	21	21.00	16.00	23.81
L1	2	90	4	0	2	35	39	19.50	17.50	10.26
L2	2	90	2	5	0	22	29	14.50	11.00	24.14
NA	1	90	3	0	0	17	20	20.00	17.00	15.00
NE	3	270	6	1	0	45	52	17.33	15.00	13.46
NM	3	270	13	2	0	33	48	16.00	11.00	31.25
S1	7	315	16	1	3	124	141	20.14	17.71	12.06
S2	6	270	16	4	1	102	122	20.33	17.00	16.39
S3	4	180	13	0	2	69	82	20.50	17.25	15.85
S4	3	135	3	1	1	50	54	18.00	16.67	7.41
S5	4	180	6	0	1	87	93	23.25	21.75	6.45
S6	6	270	6	0	0	106	112	18.67	17.67	5.36
<b>43</b>	<b>2,310</b>	<b>99</b>	<b>14</b>	<b>10</b>	<b>722</b>	<b>835</b>				

## CNL MONTERRAT

A1	1	90	4	0	0	25	29	29.00	25.00	13.79
----	---	----	---	---	---	----	----	-------	-------	-------

Nivell	Cursos	T. Hores	Baixes	Aband.	Traslats	Alumnes	Inscrits	P. Ins.	P.Alm.	%.Abn.
A2	1	90	1	0	0	13	14	14.00	13.00	7.14
A3	1	90	5	0	1	13	18	18.00	13.00	27.78
CC	2	180	0	0	0	43	43	21.50	21.50	0.00
GC	1	45	2	2	0	15	19	19.00	15.00	21.05
L1	2	90	10	5	4	34	49	24.50	17.00	30.61
L3	1	45	4	1	0	24	29	29.00	24.00	17.24
L4	1	45	4	5	0	17	26	26.00	17.00	34.62
NE	6	510	31	0	0	97	128	21.33	16.17	24.22
NM	1	90	3	0	0	15	18	18.00	15.00	16.67
S1	6	270	16	10	7	98	124	20.67	16.33	20.97
S2	7	315	25	9	1	142	176	25.14	20.29	19.32
S3	8	360	18	12	5	145	175	21.88	18.13	17.14
S4	8	360	18	21	4	145	184	23.00	18.13	21.20
S5	7	315	15	5	7	135	155	22.14	19.29	12.90
S6	4	180	4	0	0	81	85	21.25	20.25	4.71
TR	1	36	0	0	0	12	12	12.00	12.00	0.00
	<b>58</b>	<b>3,111</b>	<b>160</b>	<b>70</b>	<b>29</b>	<b>1,054</b>	<b>1,284</b>			
<b>CNL TARRAGONA</b>										
A2	1	90	10	0	0	20	30	30.00	20.00	33.33
A3	1	90	7	0	2	25	32	32.00	25.00	21.88
CC	2	180	9	0	0	52	61	30.50	26.00	14.75
C2	1	90	2	3	0	15	20	20.00	15.00	25.00
GC	3	120	8	2	1	36	46	15.33	12.00	21.74
LA	1	60	0	5	0	31	36	36.00	31.00	13.89
L1	2	90	0	6	0	30	36	18.00	15.00	16.67
L2	4	180	7	10	2	54	71	17.75	13.50	23.94
L3	4	180	9	4	0	58	71	17.75	14.50	18.31
L4	2	90	8	3	0	22	33	16.50	11.00	33.33
L5	1	45	2	1	0	21	24	24.00	21.00	12.50
L6	1	45	3	0	0	23	26	26.00	23.00	11.54
NE	4	360	52	0	1	79	131	32.75	19.75	39.69
NM	6	540	51	0	1	114	165	27.50	19.00	30.91
S1	14	630	24	25	6	242	291	20.79	17.29	16.84
S2	11	495	32	14	3	202	248	22.55	18.36	18.55
S3	9	405	19	19	5	166	204	22.67	18.44	18.63
S4	7	315	13	15	4	124	152	21.71	17.71	18.42
S5	2	90	2	1	0	36	39	19.50	18.00	7.69
S6	1	45	3	1	0	24	28	28.00	24.00	14.29
XX	1	30	0	0	0	13	13	13.00	13.00	0.00
	<b>78</b>	<b>4,170</b>	<b>261</b>	<b>109</b>	<b>25</b>	<b>1,387</b>	<b>1,757</b>			
<b>CNL LLEIDA</b>										
A1	3	270	10	7	9	53	70	23.33	17.67	24.29
A3	1	90	6	0	1	20	26	26.00	20.00	23.08
BB	4	380	4	1	0	49	54	13.50	12.25	9.26
CC	8	750	17	0	0	141	158	19.75	17.63	10.76
LA	2	120	4	0	5	42	46	23.00	21.00	8.70
L1	1	45	0	0	0	12	12	12.00	12.00	0.00
L2	2	90	0	0	0	22	22	11.00	11.00	0.00
NA	4	360	11	4	4	72	87	21.75	18.00	17.24
NE	18	1,620	94	31	27	351	476	26.44	19.50	26.26
NM	16	1,440	78	19	15	313	410	25.63	19.56	23.66
S1	2	90	10	0	0	32	42	21.00	16.00	23.81
S2	4	270	0	2	0	58	60	15.00	14.50	3.33
S3	2	90	12	0	0	29	41	20.50	14.50	29.27
S4	3	135	14	0	1	37	51	17.00	12.33	27.45
S6	2	135	4	0	0	45	49	24.50	22.50	8.16
	<b>72</b>	<b>5,885</b>	<b>264</b>	<b>64</b>	<b>62</b>	<b>1,276</b>	<b>1,604</b>			
<b>CNL GIRONA</b>										
A1	5	450	25	10	0	58	93	18.60	11.60	37.63
A2	2	180	1	2	0	28	31	15.50	14.00	9.68
A3	1	90	3	0	1	21	24	24.00	21.00	12.50
BB	2	180	2	8	0	27	37	18.50	13.50	27.03
CC	2	170	7	5	0	30	42	21.00	15.00	28.57
C2	1	90	2	0	0	28	30	30.00	28.00	6.67
DD	1	90	6	2	0	19	27	27.00	19.00	29.63
GC	6	225	13	1	1	98	112	18.67	16.33	12.50

Nivell	Cursos	T. Hores	Baixes	Aband.	Traslats	Alumnes	Inscrits	P. Ins.	P.Alm.	%.Abn.
LA	2	105	14	1	0	32	47	23.50	16.00	31.91
L1	12	540	34	38	0	169	241	20.08	14.08	29.88
L2	7	315	7	14	2	103	124	17.71	14.71	16.94
L3	7	315	30	10	2	109	149	21.29	15.57	26.85
L4	5	225	6	8	3	72	86	17.20	14.40	16.28
L5	2	90	16	2	1	25	43	21.50	12.50	41.86
L6	3	135	8	3	0	30	41	13.67	10.00	26.83
NA	2	180	7	0	0	37	44	22.00	18.50	15.91
NE	12	1,080	56	18	6	215	289	24.08	17.92	25.61
NM	13	1,170	60	19	1	259	338	26.00	19.92	23.37
S1	21	945	99	29	10	421	549	26.14	20.05	23.32
S2	21	945	63	25	4	373	461	21.95	17.76	19.09
S3	22	990	94	33	6	450	577	26.23	20.45	22.01
S4	22	990	57	50	9	412	519	23.59	18.73	20.62
S5	2	90	2	0	0	43	45	22.50	21.50	4.44
S6	2	90	6	1	1	44	51	25.50	22.00	13.73
TA	1	45	0	0	0	13	13	13.00	13.00	0.00
<b>176</b>	<b>9,725</b>	<b>618</b>	<b>279</b>	<b>47</b>	<b>3,116</b>	<b>4,013</b>				
<b>CNL TERRES DE L'EBRE</b>										
A2	1	90	9	0	0	17	26	26.00	17.00	34.62
CC	3	270	27	0	0	66	93	31.00	22.00	29.03
NM	1	90	9	0	0	14	23	23.00	14.00	39.13
S1	2	90	3	9	0	39	51	25.50	19.50	23.53
S2	6	270	8	10	0	105	123	20.50	17.50	14.63
S3	5	225	5	6	0	89	100	20.00	17.80	11.00
S4	3	135	8	3	0	46	57	19.00	15.33	19.30
S5	3	135	4	6	0	48	58	19.33	16.00	17.24
S6	1	45	4	0	0	29	33	33.00	29.00	12.12
TR	1	45	0	0	0	9	9	9.00	9.00	0.00
<b>26</b>	<b>1,395</b>	<b>77</b>	<b>34</b>	<b>0</b>	<b>462</b>	<b>573</b>				
<b>CNL ÀREA DE REUS «MIQUEL VENTURA»</b>										
CC	2	180	3	4	0	44	51	25.50	22.00	13.73
GC	2	90	1	2	0	20	23	11.50	10.00	13.04
LA	1	60	6	2	0	17	25	25.00	17.00	32.00
L1	5	225	10	20	0	80	110	22.00	16.00	27.27
L2	4	180	9	7	0	60	76	19.00	15.00	21.05
L3	7	315	10	9	0	96	115	16.43	13.71	16.52
L4	2	90	5	2	0	33	40	20.00	16.50	17.50
L5	2	90	1	6	0	32	39	19.50	16.00	17.95
L6	2	90	7	4	0	40	51	25.50	20.00	21.57
NE	2	180	6	2	0	31	39	19.50	15.50	20.51
NM	2	180	8	1	1	16	25	12.50	8.00	36.00
OO	1	45	2	0	0	21	23	23.00	21.00	8.70
S1	8	360	22	15	0	179	216	27.00	22.38	17.13
S2	9	405	14	20	0	196	230	25.56	21.78	14.78
S3	7	315	20	13	0	138	171	24.43	19.71	19.30
S4	5	225	9	12	0	121	142	28.40	24.20	14.79
S5	2	90	5	3	0	40	48	24.00	20.00	16.67
<b>63</b>	<b>3,120</b>	<b>138</b>	<b>122</b>	<b>1</b>	<b>1,164</b>	<b>1,424</b>				
<b>CNL ALT PENEDES-GARRAF</b>										
A1	2	180	5	10	0	36	51	25.50	18.00	29.41
A2	4	360	15	27	0	71	113	28.25	17.75	37.17
CC	2	200	3	10	0	20	33	16.50	10.00	39.39
GC	3	135	3	3	0	31	37	12.33	10.33	16.22
S1	16	720	25	29	4	303	357	22.31	18.94	15.13
S2	16	720	28	18	3	328	374	23.38	20.50	12.30
S3	10	450	29	13	7	211	253	25.30	21.10	16.60
S4	8	360	12	19	0	178	209	26.13	22.25	14.83
S5	2	90	3	0	0	36	39	19.50	18.00	7.69
S6	2	90	7	9	0	32	48	24.00	16.00	33.33
<b>65</b>	<b>3,305</b>	<b>130</b>	<b>138</b>	<b>14</b>	<b>1,246</b>	<b>1,514</b>				
<b>Total CPNL</b>	<b>1,917</b>	<b>98,567</b>	<b>5,721</b>	<b>2,847</b>	<b>867</b>	<b>35,571</b>	<b>44,139</b>			

## Relació de cursos per poblacions

	Cursos	Alumnes	Baixes	Aband.	Trasllats	Inscrits
<b>CNL BARCELONA</b>						
CNL Barcelona	8	68	0	1	0	69
Barcelona - Ciutat Vella	51	883	137	50	21	1,070
Barcelona - Eixample	94	1,735	236	292	49	2,263
Barcelona - Gràcia	30	651	60	92	16	803
Barcelona - Horta-Guinardó	41	818	100	92	26	1,010
Barcelona - Nou Barris	61	1,215	188	147	42	1,550
Barcelona - Sant Andreu	36	752	80	88	27	920
Barcelona - Sant Martí	63	1,286	177	101	39	1,564
Barcelona - Sants-Montjuïc	67	1,294	149	151	31	1,594
Barcelona - Sarrià-Sant Gervasi	25	560	79	53	22	692
	<b>476</b>	<b>9,262</b>	<b>1,206</b>	<b>1,067</b>	<b>273</b>	<b>11,535</b>
<b>CNL L'HOSPITALET DE LLOBREGAT</b>						
CNL L'Hospitalet de Llobregat	73	1,444	119	198	48	1,761
	<b>73</b>	<b>1,444</b>	<b>119</b>	<b>198</b>	<b>48</b>	<b>1,761</b>
<b>CNL CORNELLÀ DE LLOBREGAT</b>						
CNL Cornellà de Llobregat	28	514	106	16	30	636
	<b>28</b>	<b>514</b>	<b>106</b>	<b>16</b>	<b>30</b>	<b>636</b>
<b>CNL CA N'AMETLLER</b>						
Abdera	2	35	14	0	0	49
Castellbisbal	3	46	6	4	0	56
Cervelló	2	41	3	8	0	52
Corbera de Llobregat	1	13	2	7	0	22
Esparreguera	7	127	51	3	1	181
Martorell	11	189	57	3	1	249
Molins de Rei	12	188	50	13	1	251
Olesa de Montserrat	9	146	44	1	3	191
Pallejà	2	19	0	13	0	32
Sant Andreu de la Barca	9	126	21	39	5	186
Sant Esteve Sesrovires	2	31	3	3	0	37
Sant Vicenç dels Horts	6	77	19	12	4	108
Vallirana	3	26	12	10	0	48
	<b>69</b>	<b>1,064</b>	<b>282</b>	<b>116</b>	<b>15</b>	<b>1,462</b>
<b>CNL ROSES</b>						
Esplugues de Llobregat	17	359	100	3	7	462
Sant Feliu de Llobregat	18	371	97	15	11	483
Sant Joan Despí	8	129	32	19	5	180
Sant Just Desvern	13	243	63	0	16	306
	<b>56</b>	<b>1,102</b>	<b>292</b>	<b>37</b>	<b>39</b>	<b>1,431</b>

	Cursos	Alumnes	Baixes	Aband.	Traslats	Inscrits
<b>CNL ERAMPBUYÀ</b>						
Castelldefels	16	342	55	9	6	406
Gavà	14	241	24	34	1	299
Sant Boi de Llobregat	34	600	118	53	30	771
Viladecans	20	418	40	22	8	480
	<b>84</b>	<b>1,601</b>	<b>237</b>	<b>118</b>	<b>45</b>	<b>1,956</b>
<b>CNL EL PRAT</b>						
El Prat de Llobregat	26	463	139	12	11	614
	<b>26</b>	<b>463</b>	<b>139</b>	<b>12</b>	<b>11</b>	<b>614</b>
<b>CNL BADALONA</b>						
Badalona	48	934	85	90	24	1,109
Sant Adrià de Besòs	20	361	68	20	4	449
	<b>68</b>	<b>1,295</b>	<b>153</b>	<b>110</b>	<b>28</b>	<b>1,558</b>
<b>CNL MARESME-MATARÓ</b>						
Alella	1	19	2	1	0	22
Arenys de Mar	2	37	9	15	0	61
Argentona	3	38	1	6	0	45
Calella	4	53	26	0	0	79
El Masnou	8	144	27	1	0	172
Malgrat de Mar	3	41	7	15	0	63
Mataró	21	411	37	55	4	503
Montgat	3	41	3	3	0	47
Pineda de Mar	4	72	22	0	0	94
Premià de Dalt	2	46	0	1	0	47
Premià de Mar	11	235	14	0	1	249
Teià	2	32	2	4	0	38
Tordera	2	19	3	1	0	23
Vilassar de Dalt	1	7	0	0	0	7
Vilassar de Mar	6	95	36	0	1	131
	<b>73</b>	<b>1,290</b>	<b>189</b>	<b>102</b>	<b>6</b>	<b>1,581</b>
<b>CNL L'HEURA</b>						
Santa Coloma de Gramenet	50	995	81	2	25	1,078
	<b>50</b>	<b>995</b>	<b>81</b>	<b>2</b>	<b>25</b>	<b>1,078</b>
<b>CNL SABADELL</b>						
Castellar del Vallès	4	74	17	5	1	96
Palau de Plegamans	5	99	16	0	0	115
Polinyà	2	33	3	2	0	38
Sabadell	53	1,061	157	71	16	1,289
Sant Quirze del Vallès	4	57	17	4	1	78
Santa Perpètua de Mogoda	6	88	28	14	0	130
	<b>74</b>	<b>1,412</b>	<b>238</b>	<b>96</b>	<b>18</b>	<b>1,746</b>
<b>CNL VALLÈS OCCIDENTAL 3</b>						
Badia	13	200	19	3	0	222
Barberà del Vallès	8	178	34	4	1	216
Cerdanyola del Vallès	23	433	81	26	13	540



	Cursos	Alumnes	Baixes	Aband.	Traslats	Inscrits
Montcada i Reixac	11	165	43	0	2	208
Ripollet	13	196	81	9	1	286
Sant Cugat del Vallès	17	317	85	16	5	418
	<b>85</b>	<b>1,489</b>	<b>343</b>	<b>58</b>	<b>22</b>	<b>1,890</b>
<b>CNL TERRASSA-RUBÍ</b>						
Rubí	25	469	43	1	21	513
Terrassa	46	994	67	84	29	1,145
	<b>71</b>	<b>1,463</b>	<b>110</b>	<b>85</b>	<b>50</b>	<b>1,658</b>
<b>CNL VALLÈS ORIENTAL</b>						
Caldes de Montbui	4	62	21	0	2	83
Canovelles	6	62	57	0	2	119
Cardedeu	4	73	18	0	2	91
Granollers	38	696	152	0	30	848
La Garriga	4	68	19	0	2	87
La Llagosta	4	58	11	0	1	69
La Roca del Vallès	1	13	2	0	2	15
Lliçà d'Amunt	3	32	14	0	2	46
Lliçà de Vall	2	26	11	0	0	37
Llinars del Vallès	1	18	11	0	0	29
Mollet del Vallès	21	383	82	0	22	465
Montmeló	3	47	18	0	0	65
Montornès	4	53	39	0	1	92
Parets del Vallès	3	57	7	0	3	64
Sant Celoni	5	102	17	0	0	119
	<b>103</b>	<b>1,750</b>	<b>479</b>	<b>0</b>	<b>69</b>	<b>2,229</b>
<b>CNL OSONA</b>						
Balenyà	1	10	0	1	0	11
Centelles	2	13	0	3	0	16
Consell Comarcal d'Osona	3	51	12	0	0	63
Manlleu	5	70	11	0	0	81
Seva	2	32	11	0	0	43
Torelló	4	68	9	0	0	77
Vic	26	478	56	10	10	544
	<b>43</b>	<b>722</b>	<b>99</b>	<b>14</b>	<b>10</b>	<b>835</b>
<b>CNL MONTSERRAT</b>						
Berga	1	21	8	0	0	29
Capellades	1	15	2	0	0	17
Consell Comarcal de l'Anoia	1	21	0	0	0	21
Consell Comarcal del Bages	2	46	6	2	0	54
Igualada	24	481	58	60	11	599
Manresa	25	407	62	8	18	477
Puig-reig	1	17	5	0	0	22
Sant Fruitós de Bages	1	12	9	0	0	21
Sant Joan de Vilatorrada	1	15	3	0	0	18

	<b>Cursos</b>	<b>Alumnes</b>	<b>Baixes</b>	<b>Aband.</b>	<b>Trasllats</b>	<b>Inscrits</b>
Santpedor	1	19	7	0	0	26
	<b>58</b>	<b>1,054</b>	<b>160</b>	<b>70</b>	<b>29</b>	<b>1,284</b>
<b>CNL TARRAGONA</b>						
Calafell	5	62	27	0	0	89
Constantí	2	28	7	6	0	41
El Vendrell	5	110	45	0	3	155
L'Arboç del Penedès	1	13	3	0	0	16
Montblanc	2	36	26	0	1	62
Salou	5	57	7	18	0	82
Tarragona	46	881	93	66	21	1,040
Torredembarra	4	52	2	15	0	69
Valls	4	79	46	0	0	125
Vila-seca	4	69	5	4	0	78
	<b>78</b>	<b>1,387</b>	<b>261</b>	<b>109</b>	<b>25</b>	<b>1,757</b>
<b>CNL LLEIDA</b>						
Albesa	1	15	0	0	0	15
Alcarràs	2	27	13	0	0	40
Alpicat	1	22	11	0	0	33
Balaguer	3	40	20	0	0	60
Cervera	2	33	3	0	1	36
Conselh Generau d'Aran	4	63	25	0	1	88
Consell Comarcal del Pla d'Urgell	1	18	4	0	0	22
Consell Comarcal del Segrià	1	13	7	0	0	20
Consell Comarcal del Solsonès	1	12	4	0	0	16
La Pobla de Segur	1	13	11	0	0	24
La Seu d'Urgell	2	71	12	0	0	83
Les Borges Blanques	1	20	5	0	0	25
Lleida	41	751	107	64	59	922
Mollerussa	2	36	13	0	0	49
Ponts	1	16	0	0	0	16
Sort	1	15	7	0	0	22
Tàrrega	4	72	16	0	1	88
Tremp	3	39	6	0	0	45
	<b>72</b>	<b>1,276</b>	<b>264</b>	<b>64</b>	<b>62</b>	<b>1,604</b>
<b>CNL GIRONA</b>						
Amer	1	18	3	3	0	24
Arbúcies	2	16	3	4	0	23
Banyoles	2	39	10	0	1	49
Blanes	18	347	154	8	3	509
Boadella d'Empordà	1	8	8	0	0	16
Calonge	2	24	3	3	0	30
Camprodon	2	37	7	3	1	47
Cassà de la Selva	6	90	12	3	0	105
Consell Comarcal de la Cerdanya	2	17	0	8	0	25

	Cursos	Alumnes	Baixes	Aband.	Trasllats	Inscrits
Consell Comarcal del Baix Empordà	1	10	6	0	0	16
Consell Comarcal del Pla de l'Estany	1	24	2	0	0	26
Fígueres	26	482	54	88	18	624
Girona	34	588	85	109	13	782
La Bisbal d'Empordà	4	71	6	0	1	77
Lloret de Mar	4	85	9	0	2	94
Olot	11	218	14	4	1	236
Palafrugell	8	176	19	1	2	196
Palamós	6	102	25	9	2	136
Porqueres	1	16	7	0	0	23
Puigcerdà	2	26	0	16	0	42
Ripoll	4	63	12	5	1	80
Riudellots de la Selva	1	14	2	0	0	16
Roses	5	115	4	0	0	119
Salt	14	284	53	0	2	337
Sant Feliu de Guíxols	5	91	56	0	0	147
Sant Joan Les Fonts	2	22	5	3	0	30
Santa Coloma de Farners	2	44	2	7	0	53
Sarrià de Ter	2	20	3	1	0	24
Torroella de Montgrí	5	49	37	0	0	86
Vidreres	2	20	17	4	0	41
	<b>176</b>	<b>3,116</b>	<b>618</b>	<b>279</b>	<b>47</b>	<b>4,013</b>
<b>CNL TERRES DE L'EBRE</b>						
Amposta	4	108	5	0	0	113
Consell Comarcal de la Terra Alta	1	12	9	0	0	21
Consell Comarcal del Montsià	1	31	8	0	0	39
Deltebre	2	23	9	0	0	32
L'Ametlla de Mar	1	15	2	0	0	17
L'Ampolla	2	16	0	0	0	16
Sant Carles de la Ràpita	1	18	2	0	0	20
Tortosa	14	239	42	34	0	315
	<b>26</b>	<b>462</b>	<b>77</b>	<b>34</b>	<b>0</b>	<b>573</b>
<b>CNL ÀREA DE REUS «MIQUEL VENTURA»</b>						
Ascó	7	140	20	0	0	160
Cambrils	9	184	21	0	0	205
Castellvell del Camp	1	21	1	2	0	24
Consell Comarcal del Baix Camp	1	17	6	2	0	25
Falset	1	6	5	1	0	12
Móra d'Ebre	1	10	5	0	0	15
Móra la Nova	1	10	3	0	1	13
Reus	41	764	77	114	0	955
Vandellòs i l'Hospitalet de l'Infant	1	12	0	3	0	15
	<b>63</b>	<b>1,164</b>	<b>138</b>	<b>122</b>	<b>1</b>	<b>1,424</b>

	<b>Cursos</b>	<b>Alumnes</b>	<b>Baixes</b>	<b>Aband.</b>	<b>Traslats</b>	<b>Inscrits</b>
<b>CNL ALT PENEDÈS-GARRAF</b>						
Consell Comarcal de l'Alt Penedès	6	154	4	12	0	170
Sant Pere de Ribes	11	204	23	5	0	232
Sant Sadurní d'Anoia	4	78	6	1	0	85
Sitges	5	80	0	18	0	98
Torrelles de Foix	2	35	2	3	0	40
Vilafranca del Penedès	14	282	33	37	2	352
Vilanova i la Geltrú	23	413	62	62	12	537
	<b>65</b>	<b>1,246</b>	<b>130</b>	<b>138</b>	<b>14</b>	<b>1,514</b>
<b>Total CPNL</b>	<b>1,917</b>	<b>35,571</b>	<b>5,721</b>	<b>2,847</b>	<b>867</b>	<b>44,139</b>

	<b>Cursos</b>	<b>Hores</b>	<b>Alumnes Plins.</b>	<b>P.AIm.</b>	<b>Baixes</b>	<b>Aband.</b>	<b>Trasllats</b>	<b>Inscrits</b>	
<b>Serveis permanents</b>	1,713	86,804	32,234	24.09	18.82	5,397	2,776	859	41,266
<b>Ús oficial i normativa legal</b>									
Administració local	95	5,708	1,737	20.53	18.28	180	28	5	1,950
Col·legis i professionals del món del dret	13	505	202	15.54	15.54	0	0	0	202
<b>Educació, recerca i joventut</b>									
Ensenyament d'adults	3	225	34	15.33	11.33	6	6	0	46
<b>Mitjans de comunicació i indústries culturals</b>									
Mitjans de comunicació	2	105	35	17.50	17.50	0	0	0	35
<b>Àmbit socioeconòmic</b>									
Organitzacions empresarials i col·legis professionals	24	2,055	331	34	30	23	28	0	382
Energia elèctrica, gas i aigua	8	360	152	21.88	19.00	20	3	0	175
Comerç i reparacions	1	45	9	9.00	9.00	0	0	0	9
Serveis	2	90	26	13.50	13.00	1	0	0	27
Institucions financeres (bancs i caixes)	2	90	24	12.00	12.00	0	0	0	24
Empreses públiques	12	540	105	9.17	8.75	3	0	2	110
<b>Institucions sanitàries i socials</b>									
Altres associacions i col·lectius socials	17	765	249	16.82	14.65	32	5	0	286
Món sanitari i assistencial	22	1,050	383	18.91	17.41	32	1	0	416
<b>Difusió de l'estàndard i recerca sociolingüística</b>									
Particulars	3	225	50	26.00	16.67	27	0	1	78
<b>Total CPNL</b>	<b>1,917</b>	<b>98,567</b>	<b>35,571</b>	<b>254</b>	<b>222</b>	<b>5,721</b>	<b>2,847</b>	<b>867</b>	<b>45,006</b>

## Resum de cursos per tipus de programa

## Resum d'alumnes per procedència

	Països catalans	Estat espanyol	Unió Europea	Resta del món	Sense especificar
CNL Alt Penedès - Garraf	1.099	330	21	41	23
CNL Àrea de Reus «Miquel Ventura»	1.201	173	26	13	11
CNL Badalona - Sant Adrià	1.049	435	24	42	8
CNL Barcelona	3.304	1.714	203	500	5.814
CNL Ca n'Ametller	1.041	216	21	24	160
CNL Cornellà de Llobregat	404	188	8	32	4
CNL El Prat de Llobregat	337	249	6	20	2
CNL Eramprunyà	1.195	609	55	93	4
CNL Girona	2.687	909	179	230	8
CNL L'Heura	742	314	9	12	1
CNL L'Hospitalet de Llobregat	1.679	77	3	2	
CNL Lleida	1.267	285	15	29	8
CNL Maresme - Mataró	1.030	397	60	89	5
CNL Montserrat	955	255	19	47	8
CNL Osona	632	115	19	32	37
CNL Roses	965	379	19	59	9
CNL Sabadell	1.182	433	47	63	21
CNL Tarragona	1.154	507	36	48	12
CNL Terrassa - Rubí	981	525	25	105	22
CNL Terres de l'Ebre	471	76	12	12	2
CNL Vallès Occidental 3	1.088	651	40	85	26
CNL Vallès Oriental	1.492	633	40	59	5
<b>Total CPNL</b>	<b>25.955</b>	<b>9.470</b>	<b>887</b>	<b>1.637</b>	<b>6.190</b>

## Cursos a distància 1997/1998

		Nombre d'aprenents
<b>CNL BARCELONA</b>		<b>64</b>
	Eixample	29
	Horta-Guinardó	35
<b>CNL ERAMPRUNYÀ</b>		<b>31</b>
	Sant Boi de Llobregat	31
<b>CNL BADALONA-SANT ADRIÀ</b>		<b>66</b>
	Badalona	66
<b>CNL MARESME-MATARÓ</b>		<b>100</b>
	Mataró	100
<b>CNL SABADELL</b>		<b>94</b>
	Sabadell	94
<b>CNL TERRASSA-RUBÍ</b>		<b>28</b>
	Terrassa	20
	Rubí	8
<b>CNL MONTSERRAT</b>		<b>187</b>
	Anoia	66
	Berguedà	60
	Bages	61
<b>CNL TARRAGONA</b>		<b>180</b>
	Calafell	41
	CC Alt Camp	3
	CC Baix Penedès	40
	CC Conca de Barberà	5
	Salou	26
	Tarragona	65
<b>CNL LLEIDA</b>		<b>24</b>
	CC Pallars Jussà	16
	CC Segarra	7
	Lleida	1
<b>CNL GIRONA</b>		<b>58</b>
	Arbúcies	17
	CC Cerdanya	5
	CC Garrotxa	5
	CC Gironès	3
	CC Ripollès	16
	Lloret de Mar	8
	Torroella de Montgrí	4
<b>CNL ÀREA DE REUS «MIQUEL VENTURA»</b>		<b>89</b>
	Reus	89
<b>Total d'aprenents</b>		<b>921</b>

## Centres d'Autoaprenentatge de Català.

### Evolució general d'usuaris

	Usuaris 1996/1997	Usuaris 1997/1998
Barcelona 1 (Horta-Guinardó)	592	629
Barcelona 2 (Eixample)	200	760
Cornellà de Llobregat*		
Gavà	40	33
Girona	96	112
l'Hospitalet de Llobregat (Fina Baró)	139	200
Mataró	235	60
Tarragona	235	172
Terrassa	142	116
Sant Cugat del Vallès	126	148
Sant Vicenç dels Horts	34	41
<b>TOTAL</b>	<b>1839</b>	<b>2271</b>

\* Inaugurat al juny de 1998. Les dades correspondran al curs 1998/1999

### Usuaris dels CAC per procedència

<b>CAC</b>	<i>Alumnes</i>	<i>Exalumnes</i>	<i>Distància</i>	<i>Altres</i>	<i>Total</i>
BARCELONA 1 (HORTA-GUINARDÓ)	15	93	10	511	<b>629</b>
de GAVÀ	1	6		26	<b>33</b>
de TARRAGONA	15	30		127	<b>172</b>
de TERRASSA	6	5		105	<b>116</b>
de GIRONA	6	22		84	<b>112</b>
de SANT VICENÇ DELS HORTS		5		36	<b>41</b>
de SANT CUGAT DEL VALLÈS				148	<b>148</b>
de MATARÓ	2	9		49	<b>60</b>
d'HOSPITALET (FINA BARÓ)	50	38		112	<b>200</b>
BARCELONA 2 (EIXAMPLE)	12	134		614	<b>760</b>
<b>Totals</b>	<b>107</b>	<b>342</b>	<b>10</b>	<b>1.812</b>	<b>2.271</b>



<b>CAC</b>	Oct.	Nov.	Des.	Gen.	Feb.	Març	Abr.	Maig	Juny	Jul.	Ago.	Set.	Total
BARCELONA	1 748	531	284	358	709	1.061	606	697	265	274		268	<b>5.801</b>
de GAVÀ	88	86	29	20	10	53	45	56	19				<b>406</b>
de TARRAGONA	395	258	82	104	334	478	343	411	143	53	48	60	<b>2.709</b>
de TERRASSA	272	174	45	55	123	229	148	165	36	70	30	10	<b>1.357</b>
de GIRONA	157	131	62	52	206	291	161	173	75	69		32	<b>1.409</b>
de SANT VICENÇ DELS H.	93	107	56	66	119	148	130	139	18				<b>876</b>
de SANT CUGAT DEL VALLÈS	223	206	100	77	150	326	182	165	9				<b>1.438</b>
de MATARÓ	93	69	30	56	87	111	84	96	46	30	23		<b>725</b>
d'HOSPITALET	464	333	165	163	309	536	318	366	112	82	44	39	<b>2.931</b>
BARCELONA 2	732	491	197	295	744	1.166	644	860	252	160	219	324	<b>6.084</b>
<b>Total</b>	<b>3.265</b>	<b>2.386</b>	<b>1.050</b>	<b>1.246</b>	<b>2.791</b>	<b>4.399</b>	<b>2.661</b>	<b>3.128</b>	<b>975</b>	<b>738</b>	<b>364</b>	<b>733</b>	<b>23.736</b>

**Nombre d'assistències als CAC**

## Nombre d'Aprenents mensuals

<b>SAC/CAC</b>	<i>Oct.</i>	<i>Nov.</i>	<i>Des.</i>	<i>Gen.</i>	<i>Feb.</i>	<i>Març</i>	<i>Abr.</i>	<i>Maig</i>	<i>Juny</i>	<i>Jul.</i>	<i>Ago.</i>	<i>Set.</i>	<i>Mitjana</i>
BARCELONA 1	172	121	81	103	202	204	145	135	68	55		103	<b>126.3</b>
de GAVÀ	18	19	14	6	7	10	11	9	7				<b>11.2</b>
de TARRAGONA	60	54	22	30	65	77	80	77	30	9	8	15	<b>43.9</b>
de TERRASSA	50	46	17	13	29	42	32	36	16	12	5	7	<b>25.4</b>
de GIRONA	36	34	18	18	48	55	40	33	17	6	0	5	<b>25.8</b>
de SANT VICENÇ DELS H.	19	22	19	18	24	25	26	27	12	0	0	0	<b>16.0</b>
de SANT CUGAT DEL V.	64	60	39	25	55	75	60	50	9				<b>48.6</b>
de MATARÓ	23	17	10	13	24	24	22	21	12	8	0	4	<b>14.8</b>
d'HOSPITALET	80	61	41	37	82	100	85	73	24	15	8	10	<b>51.3</b>
BARCELONA 2	157	135	82	114	216	249	176	186	80	39	43	130	<b>133.9</b>
<b>Mitjana</b>	<b>67.9</b>	<b>56.9</b>	<b>34.3</b>	<b>37.7</b>	<b>75.2</b>	<b>86.1</b>	<b>67.7</b>	<b>64.7</b>	<b>27.5</b>	<b>18.0</b>	<b>9.1</b>	<b>34.3</b>	<b>49.7</b>

Nombre de persones que hi han anat algun dia en aquests mesos. No són dades acumulables.

## 4. PUBLICACIONS

Recollim en aquest apartat l'edició de materials de suport a les actuacions de les oficines, serveis i centres de normalització lingüística del Consorci. Una part d'aquests materials s'edita des dels serveis centrals mateix i una altra des de cada centre.

Amb l'edició des de serveis centrals es vol rendibilitzar l'edició, tot abaratint costos alhora es van introduint criteris per homogeneïtzar la imatge corporativa del Consorci. Aquest és el cas dels materials dels cursos: tríptics informatius de cada modalitat d'ensenyament - cursos generals, a distància i autoaprenentatge-, cartell, carnets de l'alumne, normativa, etc.

Les publicacions que fan els centres, s'agrupen en quatre apartats: publicacions periòdiques, llibres i opuscles, cartells i tríptics i altres. Les publicacions periòdiques són fulls informatius de dues a quatre pàgines que difonen informació i recursos adreçats a sectors concrets o als usuaris en general. A llibres i opuscles s'hi pot trobar des d'un dossier de models de documents per a un sector a l'edició del reglament d'ús de la llengua catalana a les administracions locals, a més d'altres. La resta són materials de difusió dels serveis i de suport a campanyes de normalització lingüística, de sensibilització, i, en general, de les actuacions dels centres.

### Publicacions periòdiques

#### Memòria 1996 i 1997

Consorci per a la Normalització Lingüística. Recull d'articles de premsa sobre temes lingüístics. 100 pàgines. 3.000 exemplars.

Recull de les activitats del Consorci durant els anys 1996 i 1997. Inclou el directori dels centres de normalització lingüística i dels centres d'autoaprenentatge decatalà

#### Notícies del català

Consorci per a la Normalització Lingüística. Recull d'articles de premsa sobre temes lingüístics. Del núm. 69 al 79. 50 pàgines. 150 exemplars.

Aplega articles d'actualitat publicats en diaris i revistes, i a la premsa local i comarcal, relatius a les activitats del Consorci i a temes lingüístics d'interès general. Es tramet als centres de normalització lingüística i als membres del Ple del Consorci.

#### Parlem-ne

Consorci per a la Normalització Lingüística. 35 exemplars.

Transcripció de conferències i taules rodones que s'organitzen en el marc d'actes públics del Consorci per a la Normalització Lingüística.

Núm. 5 (gener de 1998). La premsa en català: l'experiència d'El Periódico.

- Núm. 6 (febrer de 1998). Obstacles a la normalització lingüística.  
Núm. 7 (març de 1998). El català: secrets i mentides.  
Núm. 8 (abril de 1998). Jocs de supervivència lingüística: paradoxes i realitats.  
Núm. 9 (maig de 1998). Multiculturalisme i models d'integració social.  
Núm. 10 (setembre de 1998). Gramàtica normativa. Presentació del projecte de gramàtica de l'IEC.  
Núm. 11 (novembre de 1998). Text i gramàtica: sintaxi textual.

### Falca



Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Àrea de Reus «Miquel Ventura»: SCC de la Ribera d'Ebre). Full d'anuncis de la llengua catalana. Núm. 6 i 7 (any IV). 4 pàgines. 3.500 exemplars.

Publicació amb informació sobre temes lingüístics relacionats amb la Ribera d'Ebre i d'àmbit general. Arriba al públic encartada en diverses revistes locals de la comarca. També es distribueix als alumnes dels cursos de català, als ajuntaments i a diverses entitats.

### Eina de feina

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Sabadell i CNL Vallès Occidental 3), Cambra Oficial de Comerç i Indústria de Sabadell. Del núm. 13 al 15. 2 pàgines. 200 exemplars.

Full informatiu sobre l'ús del català en el sector empresarial.

Núm. 13 (1r. trimestre de 1998). Recursos.

Núm. 14 (2n. i 3r. trimestre de 1998). Dades del cens.

Núm. 15 (4t. trimestre de 1998). La Llei de política lingüística i l'àmbit socioeconòmic.

### Cop d'ull



Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Eramprunyà). Núm. 6 al 8. 4 pàgines.

Full d'assessorament lingüístic.

Núm. 6: Sector dels despatxos d'advocats, notaris, procuradors, gestors i graduats socials.

Núm. 7: Sector del comerç.

Núm. 8: Sector del comerç.

### Re Cop d'ull

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Eramprunyà). Núm. 1. 2 pàgines.

Full informatiu adreçat a tots els usuaris del SLC de Sant Boi de Llobregat.

### CNL informació

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Cornellà de Llobregat). Núm. 2, 3 i 4. 4 pàgines.

Full d'informació sobre recursos per a la normalització lingüística que s'adreça a les empreses i comerços de Cornellà de Llobregat.

### La llengua al dia

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Girona).

Full d'assessorament lingüístic que recull novetats lingüístiques, informàtiques o bibliogràfiques destinat als treballadors de l'administració local i als dissenyadors gràfics.

### Actualitat

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Montserrat).

Full d'informació sobre les activitats que duu a terme el centre:

Núm. 6: febrer de 1998.

Núm. 7: juny de 1998.

### Nus

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Sabadell). 4 pàgines

Full d'informació sobre recursos i notícies de normalització lingüística adreçat als usuaris del centre i els seus serveis.

Núm. 1: novembre de 1998.



### Full Lingüístic

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Vallès Occidental 3: SLC de Cerdanyola del Vallès). Parc Tecnològic del Vallès, SA . Núm. 0, 1, 2 i 3. 2 pàgines.

Full d'informació sobre recursos normalització lingüística adreçat a les empreses i treballadors de Cerdanyola per facilitar la resolució de dubtes relacionats amb la llengua, així com models de documents.

### Accent

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Lleida). 2 pàgines

Full d'informació sobre recursos i notícies de normalització lingüística adreçat als usuaris del centre i els seus serveis.

Núm. 1: desembre de 1998.



### Ets i Uts

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Vallès Occidental 3).

Subcarpeta que conté un full d'informació lingüística per a restaurants, tallers d'automoció i agències de viatges.

núm. 0: gener – abril de 1998

núm. 1: maig – agost de 1998

núm. 2: desembre de 1998

### Un aperitiu de llengua

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL de Lleida).

Full d'informació i recursos de normalització lingüística adreçat a l'hoteleria.

### Una assessoria de llengua

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL de Lleida).

Full d'informació i recursos de normalització lingüística adreçat a gestories, assessories i entitats asseguradores.

### La sanitat en català

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL de Lleida).

Full d'informació i recursos de normalització lingüística adreçat al món sanitari.

### El comerç en català

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL de Lleida).

Full d'informació i recursos de normalització lingüística adreçat al comerç.

### Instal·lar

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL de Lleida).

Full d'informació i recursos de normalització lingüística adreçat a Agrisec.

## Llibres i opuscles

### Reglament per a l'ús de la llengua catalana

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Vallès Occidental 3) i Ajuntament de Badia del Vallès. 24 pàgines. 300 exemplars.

Opuscle on s'edita el text del Reglament per a l'ús de la llengua catalana aprovat pel Ajuntament de Badia del Vallès.

### Fem-ho en català

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Sabadell).



Opuscle que recull els serveis que ofereix el Consorci per millorar la gestió lingüística de les empreses en els sistemes de comunicació i en l'àrea de recursos humans.

### Les mil i una nits

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Vallès Occidental 3: SLC de Cerdanyola del Vallès).

Opuscle que recull 7 contes de "Les mil i una nits" amb l'objectiu d'impulsar la lectura en català de les obres d'altres literatures.

### Des del puig de la Guàrdia

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Vallès Occidental 3: SLC de

Cerdanyola del Vallès).

Opuscle divulgatiu dels articles i les respostes publicades al “Tot Cerdanyola” a l’espai “La bústia del puig de la Guàrdia”.



### Néixer i créixer i altres narracions

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Lleida) i els Consells Comarcals de l’Alta Ribagorça, el Pallars Jussà i el Pallars Sobirà.

Recull dels contes del Premi Literari Intercomarcal Anton Navarro.



### Recull de models de documents per a associacions

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Àrea de Reus “Miquel Ventura”) i l’Ajuntament de Reus.

Dossier que conté els models de documents d’ús habitual a les associacions.

### Opuscle informatiu del CNL Cornellà de Llobregat

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Cornellà de Llobregat). 12 pàgines.

Opuscle informatiu destinat als alumnes dels cursos de català per a adults amb l’objectiu de donar a conèixer el Consorci per a la Normalització Lingüística i la seva tasca normalitzadora.

### Plec 1

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Ca n’Ametller). 3.000 exemplars.

Reimpressió del recull pràctic de català comercial que conté nocions lingüístiques útils per al món socioeconòmic.



### 6è. Premi Sant Jordi

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Ca n’Ametller: OC d’Olesa de Montserrat) i Ajuntament d’Olesa de Montserrat. 500 exemplars.

Publicació de les obres guanyadores del 6è Premi Sant Jordi infantil i juvenil de conte i narració breu en català de les escoles d’Olesa de Montserrat.

## Cartells, díptics, tríptics i desplegable

### Aprèn a parlar en català i guanya

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Àrea Reus “Miquel Ventura”).

Fulletó informatiu de la campanya *Aprèn a parlar en català i guanya* i de les activitats complementàries.





### Retola en català

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Ca n'Ametller: SLC Sant Vicenç dels Horts) i Ajuntament de Sant Vicenç dels Horts. 500 exemplars.

Díptic que difon les subvencions que atorga l'Ajuntament de Sant Vicenç dels Horts durant l'any per a la retolació comercial en català, en el marc de la campanya de normalització lingüística adreçada a aquest sector.

### Cartells de musculació

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL de Barcelona).

Edició de 2 cartells que recullen els principals exercicis i aparells de musculació que mantenen el cos en plena forma.

### Joc lingüístic de l'ABAC. Concurs de cartells

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Badalona-Sant Adrià: SLC de Sant Adrià de Besòs)

### Díptic del Centre de Normalització Lingüística Alt Penedès-Garraf

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Alt Penedès-Garraf).

Díptic de difusió dels serveis que ofereix el CNL Alt Penedès-Garraf a la població en general.

### L'Alt Penedès i el Garraf avancen en català

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Alt Penedès-Garraf).

Tríptic de difusió dels serveis que ofereix el CNL Alt Penedès-Garraf a les empreses en matèria de gestió lingüística.



### Tot el que us cal en català

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Àrea Reus "Miquel Ventura").

Tríptic de difusió dels serveis que ofereix el CNL Àrea Reus "Miquel Ventura" als habitants, entitats i les empreses del Baix Camp, la Ribera d'Ebre i el Priorat.

### La gestió lingüística a l'empresa

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Barcelona).

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL L'Heura).

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Tarragona).

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Terrassa-Rubí).

Tríptic de difusió dels serveis que ofereix el CNL Barcelona, el CNL L'Heura, el CNL Tarragona i el CNL Terrassa-Rubí a les empreses en matèria de gestió lingüística.



### Tot per comunicar-te en català

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Barcelona).

Tríptic de difusió dels serveis que ofereix el CNL Barcelona a les empreses, organitzacions i altres societats en general.



### La llei del català, 20 punts per conèixer-la

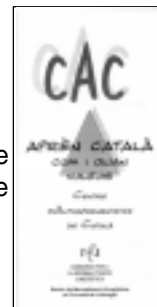
Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Ca n'Ametller).

Desplegable que recull un extracte del continuïgut de la Llei 1/1998 de política lingüística..

### CAC, aprèn català com i quan vulguis

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Cornellà de Llobregat).

Tríptic, adhesiu i punt de llibre de promoció del nou Centre d'Autoaprenentatge de Català que es va inaugurar a Cornellà de Llobregat el mes de maig de 1998.



### Cinema infantil i juvenil

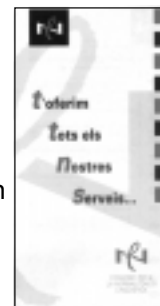
Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Eramprunyà).

Desplegable on es recullen les pel·lícules que es van projectar al Cinema Plaza de Castelldefels el primer trimestre de 1998.

### T'ofereim tots els nostres serveis

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Tarragona: SLC Tarragona).

Tríptic de difusió dels serveis que ofereix el CNL Tarragona a la població en general, a les empreses i a les entitats de les comarques tarragonines.



### El món del teatre

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Vallès Occidental 3: OC de Ripolllet i SLC Barberà del Vallès). 20.000 exemplars.

Cartell vocabulari que recull 70 termes relacionats amb el món teatral destinat a les associacions teatrals, escoles i públic en general.



### 3a edició del Concurs de Còmic de Calonge

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Girona).

Díptic i cartell que recullen les bases de la convocatòria del concurs.

### Ep, m'has de tenir a punt...

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Lleida; SCC del Pla d'Urgell).

Díptic i adhesiu que recullen un breu vocabulari relacionat amb els nadons.



### XIII Jocs Florals

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Sabadell).

Cartell i tríptic editat amb motiu dels XIII Jocs Florals de les Escoles de Persones Adultes i el CNL de Sabadell.



#### X Premi Pere Lloberas

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Girona; SLC La Bisbal d'Empordà).

Díptic que recull les bases de la desena convocatòria del Premi Pere Lloberas.

#### Premis a la NL en l'àmbit socioeconòmic de Tarragona

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Tarragona).

Tríptic amb les bases del concurs. Aquest any s'han establert dos premis: el premi a la iniciativa i el premi a la trajectòria professional.

#### Premis a la NL en l'àmbit socioeconòmic a les comarques del Bages, el Berguedà i l'Anoia

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Montserrat).

Tríptic que conté les bases del concurs.

#### Cursos de català per a adults



Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Maresme-Mataró).

Cartell, díptic i desplegable que conté informació sobre les diferents modalitats i horaris d'ensenyament del català a la població adulta.

#### Us ajudem en català



Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL L'Hospitalet de Llobregat).

Quadríptic de difusió dels serveis que ofereix el CNL de L'Hospitalet de Llobregat a la població en general.

#### Millorem l'ús del català



Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL L'Hospitalet de Llobregat).

Tríptic de difusió dels recursos i activitats que ofereix el CNL de L'Hospitalet per millorar el coneixement i l'ús del català dins l'àmbit de les associacions de pares i mares.

#### XIV Concurs de Còmics "Ciutat de Cornellà"

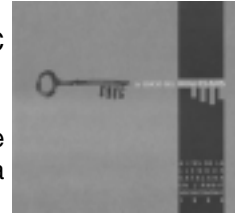
Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Cornellà de Llobregat) i Ajuntament de Cornellà de Llobregat.

Cartell desplegable de promoció de la XIV edició del Concurs de Còmics “Ciutat de Cornellà”. Conté les bases del concurs i la butlleta de participació.

### 2a edició del Premi Claus 1998

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Ca n’Ametller: SLC de Molins de Rei) i Ajuntament de Molins de Rei.

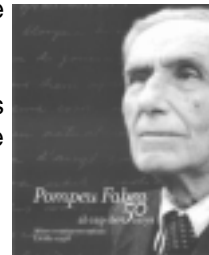
Díptic que conté les bases de la segona edició d’aquest premi a l’ús de la llengua catalana en l’àmbit socioeconòmic 1998, en el marc de la 148a Fira de la Candelera de Molins de Rei.



### Pompeu Fabra al cap de 50 anys

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Lleida) i Ajuntament de Lleida.

Cartell desplegable i punt de llibre que contenen el programa d’activitats organitzades per l’Ajuntament de Lleida per commemorar el cinquantè aniversari de la mort de Pompeu Fabra.



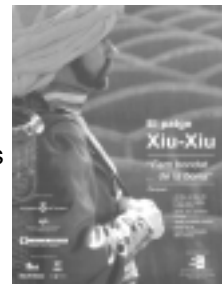
### Juguem en català

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Ca n’Ametller). 6.500 exemplars. Tríptic i adhesius de promoció del joc en català destinat al públic infantil amb motiu de les festes de Nadal.

### El Patge Xiu-Xiu

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Terrassa-Rubí).

Cartell i díptic que conté les activitats del Patge Xiu-Xiu durant les festes nadalenques i una carta per a escriure als Reis d’Orient.



### Ballem?

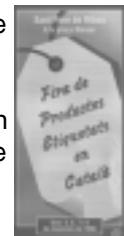
Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Vallès Occidental 3), la Regidoria de Cultura de l’Ajuntament de Cerdanyola del Vallès i Roger’s Center. 2.000 exemplars.

Cartell mida DIN A2 que recull terminologia específica del món dels balls de saló.

### III Fira de Productes Etiquetats en Català

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Alt Penedès-Garraf: SLC de Sant Pere de Ribes).

Tríptic editat amb motiu de la celebració de la III Fira de Productes Etiquetats en Català, a Sant Pere de Ribes, que conté el programa d’activitats i la relació de comerços i entitats participants.



### CNL Ca n’Ametller, al vostre servei

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Ca n’Ametller).

Quadríptic editat per difondre els serveis que ofereix el centre a la població.

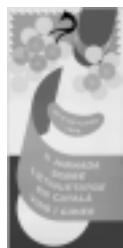
### 1r aniversari de la Llei del català

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Ca n'Ametller).

Opuscle i díptic que difonen els principals punts de la nova llei del català. Aquest material s'ha editat en motiu del primer aniversari de la entrada en vigor de la Llei 1/1998 de política lingüística.

### Cartes als Reis

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Ca n'Ametller).



### II Jornada sobre l'etiquetatge en català de vins i caves

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Alt Penedès-Garraf)

Cartell i tríptic que recullen el programa d'actes de la II Jornada sobre l'etiquetatge en català de vins i caves, celebrada a Subirats el mes d'octubre.

## Altres

### Català multimèdia



Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Barcelona) i CODI7.

Curs multimèdia en format CD-Rom per l'autoaprenentatge dels diferents nivells de català: elemental, mitjà, avançat o superior.

### Joan Coromines



Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Maresme-Mataró), Biblioteca Pública Pompeu Fabra i el Patronat Municipal de Cultura.  
Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Sabadell).

Punt de llibre editat en el marc dels actes de record de Joan Coromines en el primer aniversari de la seva mort.

### Tasta el català

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL El Prat de Llobregat).

Campanya de normalització lingüística adreçada a les associacions de mares i pares d'alumnes de El Prat de Llobregat. El material editat consta de diversos quaderns de cuina amb les receptes de cada una de les sessions del curs de cuina.

### Usar el català, tan fàcil com moure la mà



Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL L'Heura). 2.000 exemplars

Ventall promocional del centre destinat als visitants de l'estand del CNL L'Heura a la fira multisectorial EXPOCOLOMA'98.

CNL L'Heura

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL L'Heura).

Llapis amb goma d'esborrar editat, amb telèfon i fax per a usuaris, com a material de suport a la fira multisectorial EXPOCOLOMA'98 i per als alumnes dels cursos de català. 3.000 exemplars.

### Estorettes per al ratolí

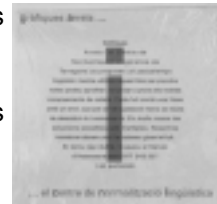
Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL L'Heura).

Estorettes per al ratolí de l'ordinador amb vocabulari del teclat, adreça, telèfon i fax del centre. Adreçada a usuaris, empreses que han signat conveni de col·laboració i altres. 500 exemplars.

### Bloc d'errades lingüístiques

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Tarragona) i Gràfiques Arrels.

Bloc de notes que conté frases amb errades lingüístiques i les corresponents correccions.



### Pompeu Fabra

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Maresme-Mataró) i la Biblioteca Pompeu Fabra de Mataró.

Punt de llibre editat en homenatge a Pompeu Fabra en el cinquentenari de la seva mort. En el dors s'inclou la seva bibliografia essencial.



### Calendari 1999

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Cornellà de Llobregat).

Calendari de sobretaula per a 1999 amb un resum de la oferta de productes i serveis del centre.

### XIII Fira del llibre en català

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Ca n'Ametller: SLC de Molins de Rei).

Edició d'un punt de llibre en motiu de la festa de Sant Jordi amb l'adreça del Servei Local de Català de Molins de Rei.



### Punt de llibre

Consorci per a la Normalització Lingüística (CNL Ca n'Ametller: SLC de Martorell, SLC Sant Andreu de la Barca i OC Olesa de Montserrat)

Punt de llibre adreçat a la població que conté informació dels serveis que ofereixen les oficines i els serveis locals de català del centre.

### Els diables porten cua



Consorti per a la Normalització Lingüística (CNL el Prat de Llobregat) Samarreta, mocador i opuscle informatiu sobre la tradició popular dels diables: qui són, components d'una colla de diables, vestuari, material pirotècnic, percussió, etc.

#### Servei Local de Català de Badia del Vallès

Consorti per a la Normalització Lingüística (CNL Vallès Occidental 3: SLC de Badia del Vallès) i Ajuntament de Badia del Vallès.

Targetó de cartolina blanca que inclou l'horari d'atenció al públic, telèfons i els serveis que ofereix a la població el servei local de català de Badia del Vallès.

#### Tancat per vacances

Consorti per a la Normalització Lingüística (CNL Roses)

Rètol per als comerços i altres establiments per indicar el període de vacances d'estiu.



#### Cursos de català per a adults

Consorti per a la Normalització Lingüística (CNL de Lleida)

Carpeta en cuxé de 200 g, a dues tintes, per als alumnes dels cursos de català.

© Consorci per a la Normalització Lingüística  
Pau Claris, 162, 1 - 08037 Barcelona

**Edita**

Consorci per a la Normalització Lingüística

**Realització**

Zokareme, SL

**Tiratge**

3.000 exemplars

**Dipòsit legal**

B-37.465-99